

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/73**tas-17 ta' Jannar 2019****li jimponi dazju anti-dumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' roti elettrici li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(4) tiegħu,

Billi:

1. PROĊEDURA**1.1. Bidu**

- (1) Fl-20 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") tat bidu għal investigazzjoni anti-dumping fir-rigward ta' importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ("l-Unjoni") ta' roti, b'assistenza ta' pedali, b'mutur elettriku awżiljarju ("roti elettrici") li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ") abbażi tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("ir-Regolament bażiku").
- (2) Il-Kummissjoni ppubblikat Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("in-Notifika ta' Bidu").
- (3) Il-Kummissjoni tat bidu għall-investigazzjoni wara lment li ġie pprezentat fit-8 ta' Settembru 2017 mill-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Manifatturi tar-Roti ("l-ilmentatur" jew l-"EBMA"). L-ilmentatur jirrappreżenta aktar minn 25 % tar-roti elettrici kollha prodotti fl-Unjoni. L-ilment kien fih evidenza ta' dumping u ta' dannu materjali riżultanti, u dan kien biżżejjed biex il-bidu tal-investigazzjoni jkun iġġustifikat.
- (4) Fil-21 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni tat bidu għal investigazzjoni antisussidji fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' roti elettrici li joriginaw mir-RPĊ, u bdiet investigazzjoni separata. Hija ppubblikat Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾.

1.2. Reġistrazzjoni ta' importazzjonijiet

- (5) Fil-31 ta' Jannar 2018, l-ilmentatur ippreżenta talba għar-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet ta' roti elettrici mir-RPĊ, skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku. Fit-3 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni ppubblikat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/671 (ir-"Regolament dwar ir-reġistrazzjoni") ⁽⁴⁾ li jagħmel l-importazzjonijiet ta' roti elettrici mir-RPĊ suġġetti għal reġistrazzjoni mill-4 ta' Mejju 2018 'il quddiem.

1.3. Miżuri proviżorji

- (6) Fit-18 ta' Lulju 2018, il-Kummissjoni imponiet dazju anti-dumping proviżorju fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' roti elettrici li joriginaw fir-RPĊ permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1012 ⁽⁵⁾ ("ir-Regolament proviżorju").

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Notifika ta' bidu ta' proċediment anti-dumping rigward l-importazzjonijiet ta' roti elettrici li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, ĠU C 353, 20.10.2017, p. 19.

⁽³⁾ Notifika ta' bidu ta' proċediment antisussidji rigward l-importazzjonijiet ta' roti elettrici li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, ĠU C 440, 21.12.2017, p. 22.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/671 tat-2 ta' Mejju 2018 li jagħmel importazzjonijiet ta' roti elettrici li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina suġġetti għar-reġistrazzjoni (ĠUL 113, 3.5.2018, p. 4).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1012 tas-17 ta' Lulju 2018 li jimponi dazju anti-dumping proviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' roti elettrici li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/671, ĠUL 181, 18.7.2018, p. 7.

- (7) Kif iddikjarat fil-premessa (7) tar-Regolament proviżorju, l-investigazzjoni tad-dumping u tad-dannu kopriet il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2016 sat-30 ta' Settembru 2017 ("il-perjodu ta' investigazzjoni" jew "PI") u l-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2014 sa tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni ("il-perjodu kkunsidrat").

1.4. Proċedura sussegwenti

- (8) Wara d-divulgazzjoni tal-fatti u tal-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom gie impost dazju anti-dumping proviżorju ("divulgazzjoni proviżorja"), l-ilmentaturi, il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettroniċi (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, "is-CCCME"), il-Kollettiva tal-Importaturi Ewropej ta' Roti Elettriċi (Collective of European Importers of Electric Bicycles, "is-CEIEB"), importaturi individwali mhux relatati, u produttori esportaturi Ċiniżi individwali għamlu preżentazzjonijiet bil-miktub biex jaqsmu l-fehmiet tagħhom dwar is-sejbiet proviżorji.
- (9) Il-partijiet li rrikjedew dan ingħataw l-opportunità li jinstemgħu. Saru seduti ta' smiġħ mal-ilmentaturi, mas-CEIEB, mal-importaturi mhux relatati, u ma' produttur esportatur Ċiniż individwali wiehed. Giet organizzata seduta ta' smiġħ mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali ma' dak il-produttur esportatur Ċiniż.
- (10) Il-Kummissjoni qieset il-kummenti ppreżentati mill-partijiet interessati u indirizzathom kif dettaljat f'dan ir-Regolament.
- (11) Il-Kummissjoni kompliet tfittex u tivverifika l-informazzjoni kollha li hasset li kienet meħtieġa għal-konkluzjonijiet finali tagħha. Sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet għall-kwestjonarju tal-importaturi mhux relatati, saru żjarat ta' verifika fl-istabbilimenti tal-partijiet li ġejjin:
- BH BIKES EUROPE S.L. (Vitoria, Spanja);
 - BIZBIKE BVBA (Wielsbeke, il-Belġju);
 - NEOMOUV SAS (La Flèche, Franza)
- (12) Il-Kummissjoni għarrfet lill-partijiet interessati kollha dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kienet beħsiebha timponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' roti elettrici li joriġinaw fir-RPĊ ("id-divulgazzjoni finali").
- (13) Il-kummenti ppreżentati mill-partijiet interessati tqiesu u ġew ikkunsidrati fejn xieraq.

1.5. Kampjunar

- (14) Il-lista ta' produttori esportaturi Ċiniżi inkluża fl-Anness 1 għal dan ir-Regolament giet modifikata biex tiehu inkunsiderazzjoni l-bidla fl-isem ta' produttur esportatur Ċiniż wiehed għal Easy Electricity Technology Co., Ltd. u produttur esportatur iehor Wuxi Shengda Vehicle Technology Co., Ltd gie miżjud mal-Anness 1.

1.6. Eżami individwali

- (15) Sitt produttori esportaturi mhux ikkampjunati għamlu talba formali għal eżami individwali skont l-Artikolu 17(3) tar-Regolament bażiku. Tlieta minn dawk il-kumpaniji kienu gruppi ta' kumpaniji b'total ta' sitt negozjanti relatati. Barra minn hekk, tnejn mill-kumpaniji li formalment talbu eżami individwali talbu wkoll trattament ta' ekonomija tas-suq. Wara divulgazzjoni proviżorja, erbgha minn dawk il-kumpaniji tennew it-talbiet tagħhom għal eżami individwali.
- (16) Kif spjegat fil-premessa (47) tar-Regolament proviżorju, l-eżami ta' numru tant kbir ta' talbiet kien ikun wisq impenjattiv u ma kienx jippermetti li l-investigazzjoni titlesta fil-perjodu ta' żmien stabbilit fir-Regolament bażiku. Barra minn hekk, il-perjodu ta' żmien addizzjonali bejn il-fażijiet proviżorji u definittivi ma kienx biżżejjed biex il-Kummissjoni tkun tista' tqis dan in-numru kbir ta' talbiet. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonfermat id-deċiżjoni tagħha li ma tilqa' l-ebda talba għal eżami individwali.

1.7. Trattament ta' ekonomija tas-suq ("TES")

- (17) Is-CCCME, Bodo Vehicle, Suzhou Rununion u Jinhua Vision tennew il-pretensjoni tagħhom li billi l-paragrafu (a)(ii), it-Taqsima 15 tal-Protokoll għall-Adeżjoni tar-RPĊgħall-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ ("WTO") kien skada wara l-11 ta' Dicembru 2016, l-eżistenza ta' dumping jenhtieg li tiġi stabbilita fuq il-bażi tal-prezzijiet u l-kostijiet domestiċi tal-produtturi esportaturi Ċiniżi. Il-Kummissjoni indirizzat din il-pretensjoni kif spjegat fit-Taqsima 3.1.1 tar-Regolament proviżorju.
- (18) Il-Kummissjoni applikat il-leġislazzjoni fis-seħh u applikabbli għall-investigazzjoni prezenti, jiġifieri l-Artikolu 2(7)(a) u (b) tar-Regolament bażiku.
- (19) Giant Electric Vehicle "Giant" wiegħbet għad-divulgazzjoni proviżorja, u tenniet il-pretensjonijiet tagħha li l-Kummissjoni kellha tagħti TES lil Giant billi, fil-fehma ta' Giant, kienet tissodisfa l-kriterji tat-TES fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, notevolment il-kriterji 1 u 3. B'mod partikolari, Giant ikkontestat l-interpretazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-interferenza mill-Istat, u ddikjarat li l-possibbiltà ta' interferenza mill-Istat ma kinitx biżżejjed biex ma tintlaqax it-talba għal TES. Barra minn hekk, tenniet l-argumenti tagħha li l-impatt tad-distorsjonijiet fuq il-prezz tal-aluminju ma kienx sinifikanti.
- (20) Dwar il-kriterju 1, il-Kummissjoni sabet interferenza sinifikanti mill-Istat fir-rigward tas-suq tal-aluminju kif deskritt fid-dettall fid-dokument ta' divulgazzjoni tat-TES datat it-3 ta' Mejju 2018, fl-ittra tad-29 ta' Mejju li twieġeb għall-kummenti ta' Giant dwar id-divulgazzjoni tat-TES u fir-Regolament proviżorju, b'mod partikolari l-premessi (88) u (89). Il-Kummissjoni sabet li l-gvern Ċiniż jista' jeżerċita kontroll shih fuq is-suq tal-aluminju u jirregola s-suq tal-aluminju bl-għan li jipprevjeni l-arbitraġġ fis-sens ekonomiku. Il-Kummissjoni sabet li dik is-sitwazzjoni tirriżulta f'suq tal-aluminju b'distorsjonijiet fir-RPĊ u tikkostitwixxi interferenza sinifikanti mill-Istat mill-gvern Ċiniż. Id-distorsjoni fis-suq tal-aluminju hija tant b'saħħitha li ma hemm l-ebda arbitraġġ, li n-nuqqas tiegħu fih innifsu jikkostitwixxi distorsjoni sinifikanti.
- (21) Giant qatt ma kkontestat is-sejbiet tal-Kummissjoni ta' interferenza sinifikanti mill-Istat fis-suq tal-aluminju tar-RPĊ u tal-kontroll shih tal-gvern Ċiniż fuqu. Semplicement sostniet li l-effett ta' din l-interferenza mill-Istat ma kienx sinifikanti f'termini ta' valur matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta l-interpretazzjoni proposta, li mhijiex sostnuta mill-ġurisprudenza ċċitata minn Giant⁽⁶⁾. Fil-fatt, skont il-ġurisprudenza, il-kriterju 1 jipprekludi l-ghoti ta' TES fejn l-Istat interferixxa b'mod sinifikanti fit-thaddim tal-forzi tas-suq. L-interferenza sinifikanti mill-Istat f'dan ir-rigward ma ssostnux il-konkluzjoni li l-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq jipprevalu għal produttur li jopera f'tali suq⁽⁷⁾.
- (22) Għalhekk, is-sejba tal-Kummissjoni dwar il-kriterju 1 fir-Regolament proviżorju giet ikkonfermata.
- (23) Rigward il-kriterju 3 Giant iddikjarat li l-Kummissjoni ma indirizzatx it-talbiet tagħha li l-inċentivi finanzjarji ma kinux sinifikanti u ma ġewx ittrasferiti mis-sistema preċedenti tal-ekonomija mhux tas-suq iżda li kienu espressjoni ta' politika industrijali legittima. Barra minn hekk, Giant tenniet li l-Kummissjoni kellha tikkunsidra s-sinifikat tad-drittijiet tal-użu tal-art li ngħataw bażikament mingħajr hlas matul il-hajja tagħhom ta' 50 sena.
- (24) Il-Kummissjoni tinnota li l-pretensjoni dwar l-inċentivi finanzjarji kif ukoll il-metodoloġija applikata fir-rigward tad-drittijiet tal-użu tal-art, mhux biss kienet diġà ttrattata b'mod estensiv fid-dokument tad-divulgazzjoni tat-TES, iżda kienet giet indirizzata wkoll fl-ittra tad-29 ta' Mejju 2018 li twieġeb għall-kummenti ta' Giant. Barra minn hekk, ir-raġunament tal-Kummissjoni huwa deskritt ukoll fir-Regolament proviżorju, b'mod partikolari fil-premessi (91) u (92).
- (25) Fuq il-bażi tar-raġunament deskritt f'dawk id-dokumenti, il-Kummissjoni kkonkludiet li r-rata ta' taxxa preferenzjali kienet inċentiv finanzjarju ta' karattru miftuh u kważi-permanenti li jista' jservi wkoll l-iskop li jattira kapital b'rati mnaqqsa, u b'hekk ixekkel b'mod sinifikanti l-kompetizzjoni fuq perjodu ta' żmien twil. Il-Kummissjoni kkonkludiet ukoll li t-tnaqqis tat-taxxa għall-ispejjeż tar-R&Ż kien rikorrenti u mhux limitat fiż-żmien u għalhekk se jkollu effett simili. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni tfakkar li Giant effettivament ma hallsitx għad-drittijiet tagħha għall-użu tal-art (ara l-premessa (21) hawn fuq). Giant ma pprezentat l-ebda argument ġdid.

⁽⁶⁾ Il-Kawża C-337/09 P, *Il-Kunsill v Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group*, EU:C:2012:471, il-paragrafi 66 u 73. Ara wkoll il-Kawża C-26/96, *Rotexchemie v. Hauptzollamt Hamburg-Waltershof*, EU:C:1997:261, il-paragrafu 9 u l-Kawża C-338/10, *GLS v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt*, EU:C:2012:158, il-paġna 20.

⁽⁷⁾ Il-Kawża C-337/09 P, *Il-Kunsill v Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd*, EU:C:2012:471, il-paragrafu 90: "F'dan ir-rigward, għandu jiġi nnotat li l-benefiċċju ta' TES jista' jingħata biss lil operatur jekk l-ispejjeż li huwa sugġett għalihom u l-prezzijiet li huwa jistabbilixxi jkun r-riżultat tal-effetti hielsa tal-offerta u tad-domanda. Dan ma jkunx il-każ jekk, pereżempju, l-Istat jinterferixxi direttament fuq il-prezz ta' ċerti materji primi jew il-prezz tax-xogħol tal-id."

- (26) Għalhekk, il-kriterju 3, jiġifieri, ir-rekwiżit li ma jkun hemm l-ebda distorsjoni sinifikanti riportata mis-sistema preċedenti ta' ekonomija mhux tas-suq, jibqa' mhux sodisfatt.
- (27) Is-CEIEB iddikjarat li ċ-ċaħda tat-TES lil produttur esportatur Ċiniż kienet diskriminatorja, billi l-industrija tal-Unjoni tixtri oqfsa tal-aluminju mir-RPĊ u għalhekk tibbenefika wkoll mid-distorsjonijiet fis-suq tal-aluminju fir-RPĊ. Is-CEIEB qajmet ukoll il-kwistjoni tal-importazzjonijiet tal-oqfsa tal-aluminju mir-RPĊ mill-industrija tal-Unjoni skont skema ta' sospensjoni tad-dazju. Dawn il-pretensjonijiet ma ntlagħhux. Ix-xiri mill-industrija tal-Unjoni huwa irrilevanti għall-analiżi skont l-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku li għandha l-għan li teżamina jekk produttur esportatur huwiex intitolat għal TES għad-determinazzjoni tal-valur normali. Bħala riżultat, il-Kummissjoni ma qisix li hija rilevanti għad-determinazzjoni tat-TES.

1.8. Perjodu ta' investigazzjoni u l-perjodu kkunsidrat

- (28) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward il-perjodu ta' investigazzjoni u l-perjodu kkunsidrat, il-premessa (7) tar-Regolament proviżorju hija kkonfermata.

2. PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

2.1. Affermazzjonijiet dwar l-ambitu tal-prodott

- (29) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, tliet produtturi esportaturi Ċiniżi, importatur wiehed u s-CCCME tennew il-pretensjoni tagħhom stabbilita fil-premessi minn (57) sa (63) tar-Regolament proviżorju biex ir-roti elettrici b'mutur elettriku awżiljarju għal pedali assistiti sa 45 km/h ("roti elettrici ta' veloċità") jiġu esklużi mill-ambitu tal-prodott.
- (30) Dawn il-partijiet argumentaw li r-roti elettrici ta' veloċità għandhom notevolment karatteristiċi u użi intenzjonati differenti, li mhumiex soġġetti għall-istess rekwiżiti regolatorji, li għandhom notevolment prezzijiet u spejjeż differenti, u li, mill-perspettiva tal-konsumaturi, ma jistgħux jinbidlu mar-roti elettrici l-oħra b'mutur elettriku awżiljarju għal pedali assistiti sa 25 km/h koperti minn din l-investigazzjoni.
- (31) Is-CCCME saħqet li l-Kummissjoni naqset milli tinnota li l-bidla li għamel il-konsumatur fis-software fir-rigward tal-limitu massimu msemmi mill-ilmentatur kienet illegali u żiedet li dan il-prospett ma setax jiġi ttrattat bħala possibbiltà probabbli.
- (32) L-ilmentatur qabel li kien illegali li l-konsumaturi jżidu l-limitu massimu tal-assistenza tal-mutur awżiljarju billi jagħmlu tibdil fis-software. Madankollu, fakkar li l-pretensjoni tiegħu ma kinitx relatata ma' dik il-possibbiltà iżda mal-modifiki minn operaturi ekonomiċi (importaturi, negozjanti) qabel ma r-roti elettrici tqiegħdu fis-suq tal-Unjoni. Fil-fatt, meta dawk il-bidliet għal programmar ta' software jinvolvu tnaqqis fil-limitu massimu ta' assistenza tal-mutur awżiljarju, huma jkunu legali minn perspettiva tal-approvazzjoni tat-tip ta' prodott. L-ilmentatur zied li bidliet bħal dawn għall-ipprogrammar tas-software kienu johlqu riskju ovvj u ta' evażjoni tal-miżuri anti-dumping u antisussidji.
- (33) Il-Kummissjoni tosserva li l-premessa (65) tar-Regolament proviżorju ma tirreferix biss għat-tibdil min-naħa tal-konsumatur tas-software iżda għall-ipprogrammar tas-software ingenerali. Barra minn hekk, l-istess premessa rreferiet b'mod ċar għall-possibbiltà li jinbidel il-limitu massimu kemm billi jiżdied kif ukoll billi jitnaqqas. Filwaqt li s-CCCME tinnota li żieda min-naħa tal-konsumatur tal-limitu massimu ta' assistenza tal-mutur awżiljarju tkun illegali, hija ma tiddubitax tibdil ieħor fl-ipprogrammar tas-software, bħalma huma t-tnaqqis tal-imsemmi limitu massimu min-naħa tal-operaturi ekonomiċi msemmija fil-premessa (32) ta' dan ir-Regolament. Għaldaqstant, l-argument ma ntlax.
- (34) Wara divulgazzjoni finali, is-CCCME argumentat li l-Kummissjoni pprezentat biss l-argument dwar l-operaturi ekonomiċi iktar milli l-konsumaturi li jbiddu l-ipprogrammar ta' software li jżid jew inaqqas il-limitu massimu tal-mutur awżiljarju għall-ewwel darba fid-divulgazzjoni finali. Din id-dikjarazzjoni hija żbaljata. Kif innotat fil-premessa preċedenti, il-premessa (65) tar-Regolament proviżorju tirreferi għat-tipi kollha ta' programmar ta' software, irrISPettivament minn min iwettaq l-ipprogrammar tas-software. Ma hemm l-ebda indikazzjoni li l-premessa (65) tar-Regolament proviżorju tirreferi biss għal programmar ta' software li sar mill-konsumaturi u li ma kienx jinkludi programmar ta' software imwettaq mill-operaturi ekonomiċi. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni tosserva li l-inkluzjoni fid-divulgazzjoni finali hija biżżejjed biex tippermetti lill-partijiet interessati kollha biex jikkomentaw.

- (35) Is-CCCME saħqet li d-dikjarazzjoni tal-ilmentatur li r-roti elettrici kollha kienu soġġetti għall-istess testijiet skont in-norma EN 15194 ma kinitx eżatta. Is-CCCME sostniet li n-norma EN 15194 tissoġġetta r-roti elettrici kollha għall-istess proċeduri tal-ittestjar. Din in-norma, madankollu, ma għandha l-ebda effett fuq id-differenza fil-veloċità li taffettwa rekwiżiti differenti u tagħmel ir-roti elettrici ta' veloċità mhux interkambjabbli ma' rotte elettrici oħra. Is-CCCME kompliet targumenta li r-roti elettrici ta' veloċità, għall-kuntrarju tar-rotte elettrici ordinarji, ma jaqghux taht il-kamp ta' applikazzjoni tan-norma EN 15194.
- (36) Is-CCCME ziedet li r-rotte elettrici ta' veloċità huma koperti bħala vetturi tat-tip ċiklomuturi għall-użu fit-toroq pubbliċi permezz tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾. Dan ir-Regolament jeskludi rotte elettrici b'mutur elettriku awżiljarju għal pedali assistiti sa 25 km/h. Ir-regoli addizzjonali li japplikaw għar-rotte elettrici ta' veloċità jkopru t-taxxi, il-liċenzjar u l-assigurazzjoni, il-panċi tal-liċenzja u l-elmi konformi għaċ-ċiklomuturi u l-kontrolli tal-konformità tas-sikurezza.
- (37) Is-CCCME ziedet li r-raġunament stabbilit fil-premessa (70) tar-Regolament proviżorju li r-rotte elettrici kollha għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi ma jgħlibx l-argument li hemm tagħmir u rekwiżiti regolatorji distinti assoċjati mar-rotte elettrici ta' veloċità. Is-CCCME sostniet li minhabba dawk ir-rekwiżiti distinti, ir-rotte elettrici ta' veloċità ma kinux interkambjabbli ma' rotte elettrici oħra u li l-konsumaturi kienu jappoġġjaw din l-opinjoni. Sabiex tissostanzja dak l-argument, is-CCCME semmiet l-oppożizzjoni tal-Federazzjoni Ewropea taċ-Ċiklisti għall-proposta tal-Kummissjoni li titlob assigurazzjoni tar-responsabbiltà ta' partijiet terzi għar-rotte elettrici kollha, mhux biss għar-rotte elettrici ta' veloċità.
- (38) L-ilmentatur tenna l-argument tiegħu li r-rotte elettrici kollha għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi. B'mod partikolari, l-ilmentatur zied li r-rotte elettrici kollha huma magħmula mill-istess partijiet u komponenti tar-rotte, u li ma hemmx partijiet tar-rotte li jintużaw esklużivament għar-rotte elettrici ta' veloċità. Dan jinkludi l-muturi manifatturati mill-produtturi ewlenin tal-muturi li jistgħu jintużaw biex iħaddmu kull tip ta' rotte elettrici bl-ipprogrammar adegwat tas-software. Id-differenza bejn rotte elettrici ta' veloċità u rotte elettrici oħra ma tistax għalhekk tkun stabbilita b'mod affidabbli fuq il-bażi tad-dehra fiżika tagħhom.
- (39) L-ilmentatur zied li l-perċezzjoni tal-konsumatur mhijiex fattur determinanti għad-determinazzjoni tal-ambitu tal-prodott fi proċeduri ta' difiża tal-kummerċ u ddikjara li r-rotte elettrici tal-livelli kollha b'assistenza ta' pedali huma disponibbli fil-kategoriji differenti tal-użu (pereżempju għall-ivvjaġġar, trekking, tlielaq, u fuq il-muntanji) u huma kkummerċjalizzati lill-gruppi ta' klijenti kollha irrispettivament mill-età u s-sess tagħhom. Il-perċezzjoni tal-konsumatur u l-użu għalhekk ma jiġġustifikawx l-esklużjoni tar-rotte elettrici ta' veloċità mill-ambitu tal-prodott.
- (40) L-ilmentatur zied li l-kriterju tal-approvazzjoni tat-tip u b'mod aktar ġenerali l-klassifikazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 mhumix adattati għad-definizzjoni tal-ambitu tal-prodott f'dan il-każ. L-ilmentatur argumenta li mhux ir-rotte elettrici ta' veloċità kollha huma soġġetti għall-approvazzjoni tat-tip iżda biss dawk maħsuba għall-użu fit-toroq pubbliċi. Dan jeskludi, pereżempju, rota tal-muntanji elettrika użata esklużivament għal avvenimenti kompetittivi jew off-roading fil-muntanji li wkoll ma tkunx soġġetta għal rekwiżiti oħra relatati mal-approvazzjoni tat-tip (panċa tal-liċenzja, elmu u assigurazzjoni).
- (41) Barra minn hekk, l-ilmentatur argumenta li r-rotte elettrici li mhumix soġġetti għall-approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 huma madankollu soġġetti għar-rekwiżiti preċiżament l-istess tas-sikurezza tal-prodott skont id-direttiva dwar il-makkinarju tal-Unjoni. L-ilmentatur kompli jzid li n-norma applikabbli li tistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi hija l-istess għar-rotte elettrici kollha, jiġifieri n-norma armonizzata EN 15194 u għalhekk tenna l-pretensjoni riflessa fil-premessa (64) tar-Regolament proviżorju.
- (42) Il-Kummissjoni vvalutat li l-pretensjonijiet imsemmija hawn fuq li saru mis-CCCME dwar l-interkambjabbiltà, ir-rekwiżiti regolatorji u l-perċezzjoni tal-konsumatur kienu ripetizzjoni ta' dawk diġà indirizzati fil-premessi minn (67) sa (73) tar-Regolament proviżorju.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet rotte u kwadriċikli. Test b'rilevanza għaž-ZEE (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52).

- (43) Il-Kummissjoni nnutat li l-proposta tagħha li testendi l-htieġa ta' assigurazzjoni tar-responsabbiltà ta' partijiet terzi għar-roti elettrici kollha, użata mis-CCCME biex tissostanzja l-istqarrija tad-differenza fil-perċezzjoni tal-konsumatur, bl-istess mod uriet li d-differenzi fir-rekwiżiti regolatorji kienu qed jevolvu u ma pprovdewx bażi xierqa u stabbli biex teskludi r-roti elettrici ta' veloċità mill-ambitu tal-prodott ikkonċernat.
- (44) Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-informazzjoni addizzjonali pprezentata ma kinitx ta' natura li tbiddel is-sejbiet tagħha rigward l-ambitu tal-prodott, jiġifieri li r-roti elettrici jaqsmu l-istess karatteristiċi fiżiċi u proprjetajiet bażiċi u li l-perċezzjoni tal-konsumatur u l-użi jikkoincidu b'mod sinifikanti. Għaldaqstant l-argumenti tas-CCCME ma ntlagħhux.
- (45) Parti interessata waħda argumentat li l-ambitu tal-prodott tal-investigazzjoni għandu jkun limitat għal roti elettrici ta' livell baxx. Ir-roti elettrici ta' livell medju u għoli għandhom jitnehħew mill-ambitu tal-prodott, billi allegatament ma hemm l-ebda dumping li jsir fis-segment tal-livell medju u għoli tar-roti elettrici. Din il-parti interessata ddikjarat li l-kwalità u l-prestazzjoni, il-prezz, l-ispiza u l-marġni tal-profitt tar-roti elettrici jistgħu jintużaw biex jiddifferenzjaw bejn dawn is-segmenti tas-suq.
- (46) Il-Kummissjoni fakkret li l-prodott ikkonċernat u l-prodott simili ġew definiti fuq il-bażi tal-karatteristiċi fiżiċi tagħhom. Il-kriterji bħall-prezz, l-ispiza u l-marġni tal-profitt ma jistgħux jintużaw biex jiddefinixxu l-prodott ikkonċernat⁽⁹⁾. Rigward il-kwalità u l-prestazzjoni, lil hinn mill-fatt li l-parti interessata ma spjegatx kif dawn l-elementi għandhom jiġu mkejla u kwantifikati b'mod sistematiku, il-Kummissjoni tfakkar li l-kwalità u l-prestazzjoni jistgħu jitqiesu permezz ta' aġġustamenti għall-karatteristiċi fiżiċi. F'kull każ, anki jekk dawn kienu rilevanti sabiex jiġi ddefinit l-ambitu tal-prodott, quod non, il-Kummissjoni tinnota li għalkemm bosta partijiet interessati ressqu pretensjonijiet simili matul l-investigazzjoni, ebda waħda minnhom ma pprovdiet informazzjoni pertinenti li kienet tiġġustifika jew tippermetti għal segmentazzjoni possibbli tas-suq. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe prova, il-Kummissjoni f'kull każ kellha tirrifjuta dan l-argument u kkonfermat is-sejbiet stabbiliti fil-premessa (122) tar-Regolament proviżorju.
- (47) Fin-nuqqas ta' kummenti ohra fir-rigward tal-ambitu tal-prodott, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet stabbiliti fil-premessi minn (67) sa (74) tar-Regolament proviżorju.

3. DUMPING

3.1. Pajjiż analogu

- (48) Ma wasal l-ebda kumment dwar l-għażla tal-industrija tal-Unjoni bħala pajjiż analogu u l-ebda pajjiż analogu alternattiv ma ġie ssuġġerit. Il-premessa (103) tar-Regolament proviżorju hija b'dan ikkonfermata.

3.2. Valur normali

- (49) Kif stabbilit fil-premessa (103) tar-Regolament proviżorju, il-valur normali kien ibbażat fuq il-prezzijiet attwalment imħallsa jew pagabbli fl-Unjoni għall-prodott simili. Ma waslu l-ebda kummenti dwar dan il-punt.
- (50) Żewġ produttori esportaturi Ċiniżi kkontestaw il-valuri użati għall-valur normali, billi hađu eżempji ta' pari ta' tipi ta' prodotti (PCN) fejn wiehed għandu jkun, skont il-fehim komuni fl-industrija tar-roti elettrici, aktar għali mill-iehor, iżda fil-fatt kienu orhos. Dawk iż-żewġ produttori esportaturi ddikjaraw li l-Kummissjoni għandha taġġusta l-valur normali għal kull PCN biex ikun aktar "konformi" mal-ispiza preżunta tal-materjali u l-partijiet użati.
- (51) Din il-pretensjoni ma ntlagħhetx, minhabba li l-valur normali huwa bbażat fuq il-prezzijiet attwali mħallsa fl-Unjoni għall-prodott simili. Kull rota elettrika hija magħmula minn komponenti multipli, li flimkien ma' fatturi ohra jiddeterminaw il-prezz tal-bejgħ. L-effett kongunt ta' dawk il-komponenti u l-fatturi jista' jkun akbar mill-impatt tad-differenzi fil-prezz ta' komponent partikolari wiehed kif saħqu ż-żewġ produttori esportaturi. Dawk iż-żewġ produttori esportaturi ma talbux aġġustament għal differenzi fiżiċi skont l-Artikolu 2(10)(a) tar-Regolament.
- (52) Il-premessi minn (104) sa (106) tar-Regolament proviżorju huma għalhekk ikkonfermati.

⁽⁹⁾ Ara l-Kawża T-394/13 *Photo USA Electronic Graphic vs il-Kunsill* ECLI:EU:T:2014:964.

- (53) Wara d-divulgazzjoni finali, żewġ produttori esportaturi argumentaw li l-ispejjeż tal-kreditu li ggarbu bejn il-produttur u l-kumpanija tal-bejgħ relatati tiegħu fl-Ewropa. Din il-pretensjoni giet aċċettata. Dan irriżulta f'aġġustament għall-prezz tal-esportazzjoni ta' anqas minn 1 %.
- (54) Il-Kummissjoni nnotat li tali sitwazzjoni ma kinitx tipika għal valur normali użata f'din l-investigazzjoni, peress li fil-parti l-kbira tal-każijiet l-aktar karatteristiċi PCN għaljin kienu jaqgħu f'medied ta' valuri normali aktar għaljin. Tabilhaqq, il-valur normali medju ta' PCNs bl-ogħla livell ta' assistenza huwa ta' 60,8 % oghla mill-PCNs bil-livell ta' assistenza aktar baxx. Is-sitwazzjoni msemmija fil-premessa (53) tista' ssehh mingħajr ma tiġi kompromessa l-affidabbiltà ta' dan il-valur normali għal skopijiet ta' paragun ġust, billi l-valur normali huwa bbażat fuq il-bejgħ fl-Unjoni ta' produttori tal-Unjoni multipli. Dan il-bejgħ b'mod inerenti jinkludi differenzi fil-prezzijiet skont il-mudelli partikulari li jinfluwenzaw il-prezz tal-bejgħ għal kull PCN fit-tahlita tal-bejgħ. Barra minn hekk, il-valur normali tal-prodott ikkonċernat ippreżentati f'medied apparentement jamplifika d-differenza fil-prezz f'xi każijiet. Dan huwa għaliex żewġ PCNs b'differenza żgħira hafna fil-prezz jistgħu jintwerew f'żewġ medied differenti jekk il-prezzijiet tagħhom ikunu qrib il-limiti tal-medda.
- (55) Fl-assenza ta' kull pretensjoni oħra dwar il-valur normali, il-premessi minn (104) sa (106) tar-Regolament proviżorju, qegħdin b'dan jiġu kkonfermati.

3.3. Prezz tal-esportazzjoni

- (56) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment rigward il-prezz tal-esportazzjoni, il-premessi minn (107) sa (109) tar-Regolament proviżorju qegħdin jiġu kkonfermati.

3.4. Paragun

- (57) Produttur esportatur wiehed iddikjara li l-Kummissjoni ma għandhiex tnaqqas l-ispejjeż tal-kreditu li ggarbu bejn il-produttur u l-kumpanija tal-bejgħ relatati tiegħu fl-Ewropa. Din il-pretensjoni giet aċċettata. Dan irriżulta f'aġġustament għall-prezz tal-esportazzjoni ta' anqas minn 1 %.
- (58) L-istess produttur esportatur staqsa jekk il-valur normali kienx jinkludi l-ispejjeż tal-ippakkjar, u jekk iva, jekk il-paragun mal-prezz tal-esportazzjoni kienx isir fir-rigward tal-prodotti ppakkjati. Din il-pretensjoni giet aċċettata għall-produtturi esportaturi kollha billi l-valur normali gie ddeterminat fuq il-bażi ta' prodotti ppakkjati simili. Dan irriżulta f'aġġustament għall-prezz tal-esportazzjoni ta' anqas minn 1 %.
- (59) Fil-premessa (116) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati biex jipprovdu kwantifikazzjoni affidabbli u verifikabbli tal-ispejjeż għal aġġustament skont l-Artikolu 2(10)(k) tar-Regolament bażiku li tinkludi l-ispejjeż għad-disinn, il-kummerċjalizzazzjoni u r-riċerka u l-iżvilupp (R&Ż) ta' importaturi tad-ditta.
- (60) Żewġ produttori esportaturi Ċiniżi fil-kampjun ippreżentaw pretensjonijiet għal aġġustament skont l-Artikolu 2(10)(k) tar-Regolament bażiku u pprovdew evidenza mill-importaturi tagħhom fl-Unjoni f'dan ir-rigward. L-evidenza pprovduta kienet tikkonsisti minn *data* mill-importaturi kkonċernati dwar l-ispejjeż tar-R&Ż u tad-disinn. Dawk l-importaturi ġew spezzjonati bħala parti minn din l-investigazzjoni.
- (61) Il-Kummissjoni qieset id-*data* ppreżentata biex tiġġustifika l-pretensjonijiet magħmula u aċċettat li ċerti spejjeż tar-R&Ż u tad-disinn kienu fil-fatt meħtieġa fl-operazzjonijiet tal-importaturi tad-ditta. Madankollu ma setgħetx taċċetta d-*data* tal-importaturi magħżula mill-produtturi esportaturi minhabba li kienet tkopri kwistjonijiet usa' mill-ispejjeż tar-R&Ż u l-ispejjeż tad-disinn tal-importaturi tad-ditta. Id-differenzi sinifikanti fil-kategoriji tal-ispejjeż irrapportati espressi bħala perċentwal tal-fatturat taż-żewġ importaturi tad-ditta ma pprovdewx bażi rappreżentattiva biex jiġu stabbiliti l-ispejjeż meħtieġa għall-aġġustament mitlub.
- (62) Madankollu, il-Kummissjoni setgħet tidentifika dawk l-ispejjeż fir-rekords tal-produtturi tal-Unjoni li ttiehdu bħala kampjun u li ġew ivverifikati, li pprovdew is-sors tad-*data* għall-valur normali f'din l-investigazzjoni. Għalhekk il-produtturi tal-Unjoni li ttiehdu bħala kampjun u li ġew ivverifikati, tqiesu bħala sors affidabbli ta' *data* għal aġġustament tal-valur normali għar-R&Ż u għad-disinn skont l-Artikolu 2(10)(k).
- (63) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni għamlet aġġustament ta' 2,3 % għall-valur normali għat-tliet produttori esportaturi Ċiniżi li bieghu biss roti elettrici mhux tad-ditta, jiġifieri li pproduċew roti elettrici fir-RPC għad-detenturi tad-ditta fl-Unjoni.

- (64) L-industrija tal-Unjoni nnotat il-pretensjonijiet originali magħmula miż-żewġ produtturi esportaturi Ċiniżi għar-R&Ż, id-disinn u aġġustamenti oħra, u argumentat li dawn il-pretensjonijiet ma għandhomx jiġu aċċettati. Huma sostnew ukoll li l-aġġustament ta' 2,3 % magħmul mill-Kummissjoni ma għandux jiġi applikat lil produttur esportatur Ċiniż addizzjonali iehor, li ma kienx talab l-aġġustament.
- (65) Madankollu rigward l-aġġustament ta' 2,3 %, il-Kummissjoni bbażat ruhha fuq *data* finanzjarja mill-industrija tal-Unjoni. Barra minn hekk, sabiex ikun hemm paragun ġust u raġonevoli bejn il-prezz tal-esportazzjoni u l-valur normali, l-aġġustament kellu jsir għat-tliet produtturi esportaturi Ċiniżi kkonċernati. Il-pretensjoni tal-industrija tal-Unjoni għalhekk ma ntlaqgħetx.
- (66) Fil-kummenti tagħhom wara d-divulgazzjoni finali, it-tliet produtturi esportaturi Ċiniżi argumentaw li l-aġġustament tar-R&Ż u tad-disinn ma jmissux ġie bbażat fuq id-*data* verifikata tal-industrija tal-Unjoni, iżda fuq id-*data* ta' żewġ importaturi mhux relatati pprovduta mill-produtturi esportaturi wara d-divulgazzjoni proviżorja. Dawn l-importaturi affermaw ukoll li l-Kummissjoni naqset milli tqis id-differenzi fl-ispejjeż rilevanti kollha meħtieġa għal tqabbil tal-prezzijiet. Produttur esportatur wiehed sostna li aġġustament ta' 2,3 % għall-valur normali huwa baxx wisq meta mqabbel mal-ispejjeż tiegħu stess relatati ma' operazzjonijiet ta' markar.
- (67) Il-Kummissjoni spjegat biżżejjed is-sors ta' dan l-aġġustament fil-premessa (61) u nnotat li huma biss l-ispejjeż relatati mal-operazzjonijiet tal-importatur detentur tal-marka li kienu addizzjonali għall-operazzjonijiet ta' importatur standard li setgħu jitqiesu għal dan l-aġġustament.
- (68) Dwar il-pretensjoni li l-Kummissjoni kien messha minflok użat id-*data* mingħand iż-żewġ importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tinnotta l-punti li ġejjin. Il-Kummissjoni tinnotta li l-użu tad-*data* tal-industrija tal-Unjoni bħala s-sors għal aġġustament bħal dan sar qabel, fil-proċediment li jikkonċerna ċerti oġġetti ta' hadid fondut li joriginaw mir-RPC⁽¹⁰⁾, iżda l-Kummissjoni użat ukoll *data* ta' importaturi mhux relatati, bħal fil-proċediment li jikkonċerna ċerti żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fir-RPC u l-Vjetnam⁽¹¹⁾. F'dan il-każ, il-Kummissjoni sabet li huwa xieraq li tuża d-*data* tal-produtturi tal-Unjoni li kienu daħlu fi spejjeż relatati mal-immarkar.
- (69) L-ewwel nett bl-użu ta' *data* mill-produtturi tal-Unjoni, il-Kummissjoni kienet kapaci tigiħor sett shiħ ta' *data* mingħand il-produtturi kollha. Għalhekk, id-*data* użata hija iktar rappreżentattiva minn dik minn żewġ importaturi mhux relatati.
- (70) It-tieni, il-Kummissjoni ma vverifikatx is-settijiet tad-*data* pprovduta miż-żewġ importaturi mhux relatati, minhabba li d-*data* giet ippreżentata wara li saru ż-żjarat ta' verifika. Għall-kuntrarju, id-*data* mill-produtturi tal-Unjoni kienet giet speċifikament verifikata.
- (71) Il-Kummissjoni tinnotta wkoll li minhabba li d-*data* mingħand l-industrija tal-Unjoni ntuzat biex jiġi kkalkulat il-valur normali, kif ukoll biex jiġi kkalkulat il-prezz mhux dannuż, l-użu ta' *data* mill-istess kumpaniji kien aktar koerenti.
- (72) Wara d-divulgazzjoni finali, Giant talbet biex l-aġġustament ta' 2,3 % għar-R&Ż u d-disinn jiġi applikat lil parti mill-bejgħ tagħha, fejn dawn l-attivitajiet ġew ipprovduti mill-kljent tagħhom jiġifieri l-importatur detentur tal-marka. Dan l-aġġustament ingħata, filwaqt li wassal għal tnaqqis ta' 1,2 % punti percentwali fil-marġni tad-dumping tiegħu. Ir-riżultat ġie ddivulgat u ma kienx soġġett għal aktar kummenti.
- (73) Tliet produtturi esportaturi Ċiniżi tennew il-pretensjoni magħmula qabel id-divulgazzjoni proviżorja, stabbilita fil-premessi minn (118) sa (122) tar-Regolament proviżorju, li l-PCN użat mill-Kummissjoni matul l-investigazzjoni kollha għandu jiġi estiż biex jinkludi elementi oħra.
- (74) Dawk it-tliet produtturi esportaturi Ċiniżi ma pprovdew l-ebda informazzjoni ġdida biex jippermettu li din il-pretensjoni tiġi eżaminata mill-ġdid. Is-sejbiet fil-premessi minn (121) sa (122) tar-Regolament proviżorju ġew, għalhekk, ikkonfermati.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/140 tad-29 ta' Jannar 2018 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti oġġetti tal-hadid fondut li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jtemm l-investigazzjoni fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti oġġetti tal-hadid fondut li joriginaw fl-Indja, GU L 25, 30.1.2018, p. 6.

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 tal-5 ta' Ottubru 2006 jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u l-Vjetnam (GU L 275, 6.10.2006, p. 1).

- (75) Dawn it-tliet produttori esportaturi Ċiniżi tennew l-istess pretensjoni wara d-divulgazzjoni finali, mingħajr ma pprovdew ebda informazzjoni ġdida. Kuntrarjament għall-argumenti ppreżentati fil-kummenti l-aktar reċenti tagħhom, il-Kummissjoni kkunsidrat bir-reqqa l-evidenza pprovduta mill-produtturi esportaturi Ċiniżi inklużi fil-kampjun u kull informazzjoni oħra disponibbli u spjegat il-konklużjonijiet tagħha fil-premessi minn (118) sa (122) tar-Regolament proviżorju.
- (76) Produttur esportatur Ċiniż wiehed talab evidenza dwar il-livell tal-kummerċ tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq domestiku, użat għal skopijiet ta' kalkolu tal-valur normali, sabiex jikkunsidra jekk pretensjoni għal livell ta' aġġustament tal-kummerċ skont l-Artikolu 2(10)(d)(i) tar-Regolament bażiku kinitx ġustifikata. Din l-informazzjoni, li tqieset bħala kunfidenzjali mill-partijiet interessati kollha, inkluż mill-produttur esportatur Ċiniż stess, saret disponibbli f'moded minn partijiet interessati fil-fajl miftuħ. Din kienet turi li tipikament aktar minn 85 % tal-bejgħ tal-produttur tal-Unjoni fil-kampjun kien għall-bejjiegha bl-imnut.
- (77) Wara li l-evidenza l-ġdida tqiegħdet fil-fajl miftuħ, il-produttur esportatur Ċiniż ippreżenta pretensjoni għal livell ta' aġġustament tal-kummerċ. Minhabba li dan il-produttur esportatur Ċiniż kellu kumpaniji tal-bejgħ relatati fl-Unjoni, ikkunsidra wkoll li l-aġġustamenti magħmula skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku għall-prezz tal-esportazzjoni tiegħu biddlu l-livell tal-kummerċ tal-bejgħ tiegħu minn bejjiegha bl-imnut għal distributuri. L-istess argument sar wara d-divulgazzjoni finali. Il-Kummissjoni nnutat li l-aġġustamenti skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku huma maħsuba biex inehħu l-effett tal-importaturi relatati fl-Unjoni, mhux biex ibiddlu l-livell tal-kummerċ tal-bejgħ, li essenzjalment baqa' (tipikament aktar minn 85 %) għall-bejjiegha bl-imnut. Wara revizzjoni tal-argumenti ppreżentati, il-Kummissjoni ma laqgħetx din il-pretensjoni.

3.5. Margni tad-dumping

- (78) Kif spjegat fit-Taqsima 3, il-Kummissjoni qieset il-kummenti tal-partijiet interessati u kkalkulat mill-ġdid il-margni tad-dumping tal-produtturi esportaturi Ċiniżi kollha.
- (79) Il-margni tad-dumping definittivi mogħtija bħala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Tabella 1

Margni tad-dumping definittivi

Kumpanija	Margni tad-dumping definittiv
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	86,3 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co.	32,8 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd u Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	39,6 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd.	100,3 %
Kumpaniji oħra li kkooperaw	48,6 %
Il-kumpaniji l-oħra kollha	100,3 %

4. DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

- (80) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju u l-kummenti li waslu, il-Kummissjoni kompliet teżamina s-sitwazzjoni ta' ċerti produttori tal-Unjoni tal-prodott simili li kienu rrapportaw importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat kif imsemmi fil-premessi minn (130) sa (132) tar-Regolament proviżorju.
- (81) Skont l-Artikolu 4(1)(a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni stabbilixxiet li sitt kumpaniji inizjalment meqjusa bħala parti mill-industrija tal-Unjoni għandhom jiġu esklużi mid-definizzjoni tal-Industrija tal-Unjoni. Wara l-kummenti, il-Kummissjoni vvalutat mill-ġdid is-sitwazzjoni ta' dawk is-sitt kumpaniji u kkonkludiet li l-interess rappreżentat mill-attività tal-importazzjoni tagħhom qabeż l-interess rappreżentat mill-attività tal-produzzjoni tagħhom. B'rizultat ta' dan, eskcludiet lil dawk is-sitt kumpaniji mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

- (82) Minhabba li sitt produttori tal-Unjoni ġew esklużi mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni, il-31 produttur li jifdal jikkostitwixxu l-“industrija tal-Unjoni” skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.
- (83) L-indikaturi tad-dannu għal sehem mis-suq, produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni, użu tal-kapaċità, volum tal-bejgħ, impjeg u produttività ġew riveduti kif xieraq, kif deskritt fil-premessi (106), (113) u (121).

4.2. Konsum tal-Unjoni

- (84) Fin-nuqqas ta' kummenti fir-rigward tal-konsum tal-Unjoni, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (133) sa (135) tar-Regolament proviżorju.

4.3. Importazzjonijiet mir-RPĊ

- (85) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, is-CCCME rrepetiet it-talba tagħha li s-sors u l-istatistiċi dettaljati tal-esportazzjonijiet ipprezentati mill-Ilmentatur jiġu żvelati u tenniet il-pretensjoni tagħha li d-deskrizzjoni tal-metodoloġija segwita mill-Ilmentatur biex tidentifika l-prodott ikkonċernat ma kinitx dettaljata biżżejjed. Is-CCCME ma pprovdietx argumenti godda jew addizzjonali b'appoġġ għal dawn il-pretensjonijiet, li kienu diġà indirizzati fil-premessi minn (143) sa (148) tar-Regolament proviżorju. Għaldaqstant, dawn il-pretensjonijiet ma ntlagħhux.
- (86) Wara divulgazzjoni finali, is-CCCME kellha dubju dwar għalfejn — minkejja t-tnehhija ta' sitt produttori mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni msemmija fil-premessa (82), is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ohra baqgħu ma nbidlux. F'dan ir-rigward, ta' min jinnota li is-sehem mis-suq huwa kkalkolat bħala persentaġġ tal-konsum totali tal-Unjoni. Kif intqal fil-premessa (84), il-konsum tal-Unjoni ma ġiex rivedut sa mill-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju. Għaldaqstant l-ishma tas-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ohrajn baqgħu ma nbidlux ukoll.
- (87) Importatur wiehed mhux relatat sostna li t-tnaqqis fil-prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPĊ ma kienx dovut għal Prattiki kummerċjali ingusti iżda għat-tnaqqis fl-ispiża tal-litju u għall-kompetizzjoni intensa biex jintrebah sehem mis-suq fl-Unjoni. Madankollu, ma spjegax kif dawn l-iżviluppi jinvalidaw xi waħda mis-sejbiet stabbiliti fir-Regolament proviżorju, b'mod partikolari s-sejba ta' dumping. Il-pretensjoni għalhekk ma għandhiex tintlaqa' u r-raġunament fil-premessi minn (151) sa (158) tar-Regolament proviżorju huwa kkonfermat.
- (88) Is-CCCME u xi produttori esportaturi ddikjaraw li l-Kummissjoni għamlet valutazzjoni żbaljata tal-evoluzzjoni tal-prezz medju tal-importazzjonijiet Ċiniżi billi osservat li kien notevolment taht il-prezz medju tal-produtturi tal-Unjoni u tal-pajjiżi terzi. Dawk il-partijiet iddikjaraw li l-prezz medju tal-importazzjonijiet Ċiniżi ma żvela xejn dwar it-twaqqiġh potenzjali tal-prezz fin-nuqqas ta' “analizi ugwali”, jiġifieri analizi fuq il-bażi tat-tip ta' prodott. Huma ddikjaraw li l-Kummissjoni għandha tirrikonossi li l-prezz medju dejjem jonqos tal-importazzjonijiet Ċiniżi jista' jirrifletti biss bidla fit-taħlita tat-tip ta' prodotti.
- (89) Kif indikat fil-premessa (154) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni taqbel li bidla fit-taħlita tat-tip ta' prodotti tista' tinfluwenza l-evoluzzjoni tal-prezz medju tal-importazzjonijiet mir-RPĊ. Madankollu, jibqa' li l-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet mir-RPĊ kienu b'mod kostanti u sinifikanti taht il-prezzijiet medji minn kwalunkwe sors iehor ta' provvista minkejja l-kuntest li fih is-CCCME stess issostni li l-prodott ikkonċernat tjiieb fil-kwalità u estenda għal segmenti ta' prezzijiet oghla. Barra minn hekk, din ix-xejra li qed tonqos għandha tiġi kkunsidrata f'relazzjoni mal-analizi ugwali li wasslet għal sejbiet ta' twaqqiġh tal-prezz u dumping sostanzjali.
- (90) Fir-rigward tal-kalkoli tat-twaqqiġh tal-prezz, produttur esportatur Ċiniż wiehed b'importaturi relatati fl-Unjoni stqarr li l-Kummissjoni kellha tuża l-valuri CIF irrapportati tal-importazzjonijiet tiegħu minflok il-valur CIF mibni li użat. Huwa ddikjara li l-metodoloġija użata biex tiddetermina l-valur CIF użat fil-kalkoli tat-twaqqiġh tal-prezz għandha tiġi żvelata. Iddikjara wkoll li bl-użu ta' din il-metodoloġija, il-Kummissjoni gābet b'mod artifiċjali l-prezzijiet tagħha fil-livell tal-fruntiera tal-Unjoni li mhuwiex il-punt fejn tikkompeti mal-produtturi tal-Unjoni. Barra minn hekk, huwa kompli jsostni li metodoloġija bħal din introduċiet differenza fil-livell ta' kummerċ li għamel il-paragun tal-prezz ingust.
- (91) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tinnota li żvelat kif xieraq lill-partijiet kollha kkonċernati, inkluż lill-produttur esportatur Ċiniż inkwistjoni, il-metodoloġija użata għall-kalkolu tat-twaqqiġh tal-prezz (il-prezz unitarju tal-industrija tal-Unjoni ġie mqabbel mal-prezz unitarju ta' kull produttur esportatur għal kull tip ta' prodott u

d-differenza kienet immultiplikata bil-kwantità esportata tal-produttur esportatur). It-tieni, l-istess pretensjoni dwar il-konstruzzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni tal-produttur esportatur Ċiniż għall-kalkolu tad-dumping ma gietx milqugħa kif stabbilit fil-premessa (75). Fil-fatt, għall-istess raġunijiet, jiġifieri l-konstruzzjoni tal-prezz CIF ma tiddilx il-livell tal-kummerċ tal-bejgħ, li jibqa' b'mod predominanti (tipikament aktar minn 85 %) għall-bejgiegħa bl-imnut, il-Kummissjoni wkoll ikollha ma tilqax il-pretensjoni għall-kalkolu tat-twaqqiġ tal-prezz. Fl-aħħar nett, għall-kalkolu tat-twaqqiġ tal-prezzijiet, il-Kummissjoni ma tistax tuża l-prezzijiet CIF irrapportati minhabba li l-bejgħ sottostanti seħħ bejn partijiet relatati. Barra minn hekk, il-produttur esportatur inkwistjoni ma stabbilixxiex kif dawn il-prezzijiet jistgħu jkunu affidabbli minkejja din ir-relazzjoni.

- (92) Wara d-divulgazzjoni finali, l-istess parti interessata tenniet il-pretensjoni deskritta fil-premessa (90).
- (93) Il-Kummissjoni tfakkar li, sa fejn id-determinazzjoni tal-marġni ta' twaqqiġ tal-prezz huwa kkonċernat, ir-Regolament bażiku ma jippreskrivix metodoloġija speċifika. Il-Kummissjoni għalhekk tgawdi minn marġni wiesa' ta' diskrezzjoni fil-valutazzjoni ta' dan il-fattur. Dan il-marġni ta' diskrezzjoni huwa limitat mill-htieġa li l-konkluzjonijiet ikunu bbażati fuq evidenza pożittiva u eżami oġġettiv, kif mitlub mill-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku. Għandu jtfakkar ukoll li l-Artikolu 3(3) tar-Regolament bażiku jipprovdi speċifikament li l-eżistenza ta' twaqqiġ tal-prezz sinifikanti għandha tiġi eżaminata fil-livell tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping, u mhux fil-livell ta' kwalunkwe prezz ta' bejgħ mill-ġdid sussegwenti fis-suq tal-Unjoni.
- (94) Fuq din il-bażi, rigward l-elementi kkunsidrati għall-kalkolu tat-twaqqiġ tal-prezzijiet (b'mod partikolari l-prezz tal-esportazzjoni), il-Kummissjoni trid tidentifika l-ewwel punt li fih isseħħ (jew tista' sseħħ) il-kompetizzjoni ma' produtturi tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni. Dan il-punt huwa fil-fatt il-prezz tax-xiri tal-ewwel importatur mhux relatat għaliex il-kumpanija fil-prinċipju għandha l-għażla li tagħmel l-akkwist tagħha jew mill-industrija tal-Unjoni jew minn klijenti barranin. Din il-valutazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-prezz tal-esportazzjoni fil-livell tal-fruntiera tal-Unjoni, li huwa meqjus bħala livell komparabbli mal-prezz tal-fabbrika tal-industrija tal-Unjoni. Fil-każ tal-bejgħ għall-esportazzjoni permezz ta' importaturi relatati, il-punt ta' paragon għandu jkun eżatt wara li l-prodott jaqsam il-fruntiera tal-Unjoni, u mhux fi stadju aktar tard fil-katina tad-distribuzzjoni, pereżempju meta jinbiegħ lil utent finali tal-prodott. Għalhekk, b'analoġija mal-approċċ li ssegwa għall-kalkoli tal-marġni ta' dumping, il-prezz tal-esportazzjoni jnhađem fuq il-bażi tal-prezz tal-bejgħ mill-ġdid lill-ewwel klijent indipendenti aġġustat kif xieraq skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku. Peress li dan l-Artikolu huwa l-uniku Artikolu fir-Regolament bażiku li jagħti gwida dwar kif jnhađem il-prezz tal-esportazzjoni, l-applikazzjoni tiegħu b'analoġija hija ġġustifikata.
- (95) Dan l-approċċ jiżgura wkoll koerenza f'każijiet fejn produttur esportatur qed ibiġh il-prodotti direttament lil klijent mhux relatat (kemm jekk huwa importatur kif ukoll jekk huwa utent finali) minhabba li f'dan ix-xenarju, il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid ma jintużawx mid-definizzjoni. Approċċ differenti jwassal għal diskriminazzjoni bejn il-produtturi esportaturi bbażata biss fuq il-kanal tal-bejgħ li jużaw. Il-Kummissjoni tqis li l-istabbiliment tal-prezz tal-importazzjoni rilevanti għall-kalkoli tat-twaqqiġ tal-prezz ma għandux ikun influwenzat mill-kwistjoni jekk l-esportazzjonijiet humiex magħmula għal operaturi relatati jew indipendenti fl-Unjoni. Il-metodoloġija segwita mill-Kummissjoni tiżgura li ż-żewġ ċirkostanzi jirċievu trattament ugwali.
- (96) Għalhekk, sabiex ikun jista' jsir tqabbil ġust, huwa meħtieġ tnaqqis tal-ispejjeż tal-bejgħ, generali u tal-amminis-trazzjoni u l-profitt mill-prezz tal-bejgħ mill-ġdid lil klijenti mhux relatati magħmula mill-importatur relatat sabiex jinkiseb prezz CIF affidabbli. Il-Kummissjoni għalhekk ma laqghetx it-talba.
- (97) Is-CCCME u erba' produtturi esportaturi ddikjaraw li l-fatt li t-talba tagħhom għal aġġustament tal-kummerċ skont il-premessa (157) tar-regolament proviżorju ma ntaqghetx, ma kienx jindirizza d-differenza tal-prezzijiet li tirriżulta mil-livell tal-klijenti OEM. Dawn il-partijiet interessati žiedu li paragon tal-prezz ġust kien jeħtieġ aġġustament 'il fuq biex jirrifletti l-marġni kummerċjali tal-klijenti OEM u tas-sidien tad-ditta wara l-importazzjoni. L-istess argument tqajjem ukoll għal darb' oħra wara d-divulgazzjoni.
- (98) Il-Kummissjoni qieset, kif diġà spjegat fil-premessa (157) tar-Regolament proviżorju, it-talba għal aġġustament tal-livell tal-kummerċ u kkonkludiet li ma hemm l-ebda differenza konsistenti u distinta fil-prezz għall-bejgħ OEM u tas-sid tad-ditta fl-Unjoni. L-aġġustament 'il fuq fil-prezz tal-importazzjoni Ċiniża mill-marġni kummerċjali tal-importaturi tad-ditta li allegatament jirrifletti differenza fil-livell tal-kummerċ jimmina l-konkluzjoni tal-investi-gazzjoni li ma teżisti l-ebda differenza konsistenti u distinta fil-prezz għall-bejgħ OEM u tas-sid tad-ditta fl-Unjoni. Għalhekk, it-talba ma ntaqghetx.

- (99) Wara divulgazzjoni proviżorja, Giant ressqet talba dwar il-kalkolu tad-dazju konvenzjonali f'każ ta' importazzjonijiet permezz ta' kumpaniji relatati li jaġixxu bħala importatur. Huma argumentaw li l-ammont ta' dazju doganali konvenzjonali għandu jkun ibbażat fuq il-valur CIF reali, u mhux fuq il-valur CIF maħdum. Din il-prensjoni giet aċċettata. Il-marġnijiet tat-twaqqigh tal-prezz riveduti kienu jvarjaw bejn 16,2 % u 43,2 % kif indikat fit-Tabella 2.

Tabella 2

Marġnijiet tat-twaqqigh tal-prezz

Kumpanija	Marġni tat-twaqqigh tal-prezz
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	41,4 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co.	19,4 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd u Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	16,2 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd.	43,2 %

- (100) Fin-nuqqas ta' xi kumment iehor fir-rigward tal-importazzjonijiet mir-RPĊ u wara r-reviżjoni tal-kalkoli tat-twaqqigh tal-prezz stipulati fil-premessa (99), il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet l-oħra kollha stabbiliti fil-premessi minn (136) sa (157) tar-Regolament proviżorju.

4.4. Il-qagħda ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**4.4.1. Kummenti ġenerali**

- (101) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, importatur wiehed stqarr li l-Kummissjoni għandha tispjega kif kisbet u stmat l-indikaturi tal-prestazzjoni billi daww ipprovduti fir-Regolament proviżorju ma kinux konformi maċ-ċifri pprovduti mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. B'mod partikolari, huwa rrimarka li l-ebda wiehed mill-produtturi tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun ma kien irrapporta tnaqqis fil-produzzjoni u l-bejgħ.
- (102) Il-Kummissjoni tirreferi għall-premessa (162) tar-Regolament proviżorju fejn spjegat li l-makroindikaturi ma kinux ibbażati biss fuq informazzjoni miġbura mill-produtturi tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun iżda wkoll mill-informazzjoni tas-suq ippreżentata mill-Konfederazzjoni tal-Industriji Ewropej tar-Roti ("CONEBI") u mill-istatistika dwar l-importazzjoni.
- (103) Kif spjegat fil-premessa (163) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni użat iċ-ċifra ppreżentata minn CONEBI u vverifikata mill-Kummissjoni għall-konsum. Il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni nkiseb billi tnaqqsu l-importazzjonijiet miċ-ċifra totali tal-konsum. Il-produzzjoni kienet stmata fuq il-bażi tal-proporzjonijiet rilevanti tal-bejgħ u l-produzzjoni vverifikati tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.
- (104) Kif intqal fil-premessa (164) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni segwiet il-metodoloġija deskritta fl-ilment u li ma sar l-ebda kumment dwarha matul din l-investigazzjoni.
- (105) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni tikkonferma l-premessi minn (159) sa (166) tar-Regolament proviżorju.

4.4.2. Indikaturi makroekonomiċi**4.4.2.1. Produzzjoni, kapacià tal-produzzjoni u użu tal-kapacià**

- (106) Wara l-esklużjoni ta' ċerti kumpaniji mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni kif spjegat fil-premessi minn (80) sa (83), iċ-ċifri għall-produzzjoni, il-kapacià tal-produzzjoni u l-użu tal-kapacià fl-Unjoni ġew riveduti kif indikat fit-Tabella 3.

Tabella 3

Il-produzzjoni, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

	2014	2015	2016	PI
Volum tal-produzzjoni (unitajiet)	831 142 Fax:	976 859 Fax:	1 095 632	1 066 470
<i>Indiċi</i>	100	118	132	128
Il-kapaċità tal-produzzjoni (unitajiet)	1 110 641	1 366 618	1 661 587	1 490 395
<i>Indiċi</i>	100	123	150	134
Użu tal-kapaċità	75 %	71 %	66 %	72 %
<i>Indiċi</i>	100	95	88	96

Sors: CONEBI, produttori tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, sottomissjonijiet mill-partijiet interessati

- (107) Il-volum tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni għalhekk żdied bi 28 % fil-perjodu kkunsidrat minkejja tnaqqis ta' 3 % bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni. Il-kapaċità tal-produzzjoni żdiedet b'34 % bejn l-2014 u l-perjodu ta' investigazzjoni. Bejn l-2014 u l-2016, il-kapaċità tal-produzzjoni żdiedet b'50 %, u mbagħad naqset b'9 % bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni. L-użu tal-kapaċità naqas minn 75 % fl-2014 għal 72 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni, bi tnaqqis minn 75 % għal 66 % bejn l-2014 u l-2016 u żieda minn 66 % għal 72 % bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni. Ix-xejriet deskritti fir-Regolament proviżorju baqghu għaldaqstant l-istess għall-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità wara r-reviżjoni tal-kumpaniji li kkostitwixxew l-Industrija tal-Unjoni.
- (108) Is-CCCME u erba' produttori esportaturi ddikjaraw li t-tkabbir fil-produzzjoni ma kienx jindika dannu. Huma ziedu wkoll li l-produttori tal-Unjoni ziedu l-kapaċità tagħhom mill-2014 u l-2016. Dawn il-partijiet interessati ddikjaraw li dan kien possibbli biss għaliex l-industrija tal-Unjoni ma kellhiex kompetizzjoni sal-2016 kif kien jiġi rikonoxxut fl-ilment tagħhom. Huma jzidu li bejn l-2014 u l-2016, l-industrija tal-Unjoni bniet kapaċità eċċessiva kbira sakemm indunaw li l-kapaċità żejda kienet qed taffettwa l-profittabbiltà tagħhom u naqqsu l-kapaċità biex itejbu l-profittabbiltà meta l-bejgħ baqa' b'saħħtu. Huma nnutaw madankollu li l-użu tal-kapaċità baqa' b'saħħtu u li t-tnaqqis osservat fl-2015-16 kien jikkorrispondi għal żieda sinifikanti fil-kapaċità.
- (109) Il-Kummissjoni nnutat li l-ilment qatt ma ddikjara li l-Industrija tal-Unjoni ma kellhiex kompetizzjoni bejn l-2014 u l-2016. Kif iddikjarat fil-premessa (169) tar-Regolament proviżorju, iż-żieda fil-produzzjoni kienet xprunata miż-żieda fil-konsum. Madankollu, wara l-2015, il-produzzjoni u l-konsum kienu jvarjaw b'mod notevoli u dejjem aktar, fejn il-pressjoni ssarfet fuq il-bejgħ u telf kontinwu tas-sehem mis-suq. Bl-istess mod, il-kapaċità żdiedet bl-istess pass bħall-konsum sal-2016 u d-deterjorament tal-użu tal-kapaċità kien għalhekk marbut mal-istess mudell. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (172) tar-Regolament proviżorju, l-indikaturi għall-kapaċità u l-użu tal-kapaċità huma ta' rilevanza limitata fir-rigward tal-profittabbiltà.
- (110) Wara d-divulgazzjoni, is-CEIEB sostniet li ma kien hemm l-ebda rabta bejn id-deterjorament tal-kapaċità u l-użu tal-kapaċità u l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ minhabba li kien diffiċli li jiġi ddeterminat liema parti mill-kapaċità ntuzat għal roti konvenzjonali, liema parti għal roti elettrici, u minhabba li l-produzzjoni tar-roti konvenzjonali naqset bi 3,7 % fl-2016 skont cifri ppubblikati minn CONEBI.
- (111) Il-Kummissjoni fakkret li l-kapaċità u l-użu tal-kapaċità ġew ivverifikati f'rabta mal-prodott investigat u r-roti konvenzjonali kienu esklużi. Għalhekk din it-talba ma ntlagħgetx.
- (112) Fin-nuqqas ta' xi kumment ieħor fir-rigward tal-produzzjoni, tal-kapaċità ta' produzzjoni u tal-użu tal-kapaċità, u filwaqt li titqies il-korrezzjoni li saret fil-premessa (106), il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet stabbiliti fil-premessi minn (167) sa (172) tar-Regolament proviżorju.

4.4.2.2. Il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq

- (113) Wara l-esklużjoni ta' ċerti kumpaniji mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni kif spjegat fil-premessi minn (80) sa (83), iċ-ċifri għall-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni ġew riveduti.

Tabella 4

Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2014	2015	2016	PI
Volum ta' bejgħ totali fis-suq tal-Unjoni (unita- jiet)	850 971	932 846	1 061 975	1 019 001
<i>Indiċi</i>	100	110	125	120
Sehem mis-suq	75 %	68 %	64 %	51 %
<i>Indiċi</i>	100	92	85	69

Sors: CONEBI, produttori tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, preżentazzjonijiet mill-partijiet interessati

- (114) Il-volum ta' bejgħ tal-industrija tal-Unjoni għalhekk żdied b'20 % matul il-perjodu kkunsidrat. Bejn l-2014 u l-2016, il-volum ta' bejgħ tal-industrija tal-Unjoni żdied b'25 %, u mbagħad naqas b'4 % bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni. Is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas b'mod sinifikanti, minn 75 % fl-2014 għal 51 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Ix-xejriet deskritti fir-Regolament proviżorju baqqu l-istess għall-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq wara r-reviżjoni tal-kumpaniji li kkostitwixxew l-Industrija tal-Unjoni.
- (115) Wara divulgazzjoni finali, is-CCCME affermat li ż-żieda globali ta' 20 % tal-bejgħ matul il-perjodu kkunsidrat għandha titqies bħala prestazzjoni qawwija u ma tistax tikkostitwixxi indizju ta' dannu materjali.
- (116) Madankollu, iż-żieda ta' 20 % fil-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni għandha titqies fid-dawl ta' żieda ta' 74 % fil-konsum tal-Unjoni matul l-istess perjodu, kif iddikjarat fit-Tabella 2 tar-Regolament proviżorju. Il-Kummissjoni ma sabet l-ebda indikazzjoni li żieda fil-bejgħ li kien hafna inqas miż-żieda fil-konsum setgħet titqies bħala prestazzjoni qawwija, u tabilhaqq ma tkunx indikattiva ta' dannu materjali.
- (117) Is-CCCME affermat ukoll li, skont l-informazzjoni fl-ilment, il-produtturi tal-Unjoni li appoġġjaw l-ilment garrbu biss tnaqqis minuri fis-sehem mis-suq ta' 2 punti percentwali matul il-perjodu kkunsidrat. Dan it-tnaqqis allegatament jikkonferma li l-ilmentaturi ma jkunux garrbu dannu materjali mill-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat.
- (118) Skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament bażiku, it-terminu tad-dannu huwa definit bħala "dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni". Għalhekk, il-Kummissjoni hija meħtieġa tivvaluta dannu lill-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi, mhux biss lill-ilmentaturi. Il-Kummissjoni sabet li l-industrija tal-Unjoni sofriet telf sinifikanti fis-sehem mis-suq ta' 24 punt percentwali. Il-fatt li xi produttori tal-Unjoni tilfu inqas (jew iktar) sehem mis-suq minn oħrajn ma jpoġġix fid-dubju din il-konstatazzjoni.
- (119) Fin-nuqqas ta' xi kumment ieħor fir-rigward tal-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq u wara l-korrezzjoni li saret fil-premessa (113), il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet l-oħra kollha stabbiliti fil-premessi minn (173) sa (176) tar-Regolament proviżorju.

4.4.2.3. Tkabbir

- (120) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessa (177) tar-Regolament proviżorju.

4.4.2.4. Impjieg u produttività

- (121) Wara l-eskluzjoni ta' ċerti kumpaniji mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni kif spjegat fil-premessi minn (80) sa (83), iċ-ċifri għall-impjieg u l-produttività tal-industrija tal-Unjoni ġew riveduti.

Tabella 5

L-impjegi u l-produttività

	2014	2015	2016	PI
In-numru ta' impjegati	2 488	2 958	3 458	3 493
<i>Indiċi</i>	100	119	139	140
Produttività (unitajiet/impjegat)	334	330	317	305
<i>Indiċi</i>	100	99	95	91

Sors: CONEBI, produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, sottomissjonijiet mill-partijiet interessati

- (122) L-industrija tal-Unjoni għalhekk ziedet il-livell ta' impjieg b'40 % fuq il-perjodu kkunsidrat. Il-biċċa l-kbira ta' din iż-żieda seħhet bejn l-2014 u l-2016. L-impjieg żdied b'punt percentwal wiehed (1) bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni. Il-produttività naqset b'9 % minhabba ż-żieda fl-impjieg kienet b'pass aktar mgħaġġel miż-żieda fil-produzzjoni. Ix-xejriet deskritti fir-Regolament proviżorju jibqgħu l-istess għall-impjegi u l-produttività wara r-revizjoni.
- (123) Fin-nuqqas ta' xi kumment iehor fir-rigward tal-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq u wara l-korrezzjoni li saret fil-premessa (121), il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet l-oħra kollha stabbiliti fil-premessi minn (178) sa (180) tar-Regolament proviżorju.

4.4.2.5. Id-daqs tal-margni tad-dumping u l-irkupru minn dumping fl-imghoddi

- (124) Fin-nuqqas ta' xi kumment iehor dwar il-kobor tal-margni tad-dumping u l-irkupru mid-dumping fl-imghoddi, il-Kummissjoni tikkonferma l-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi 181 u 182 tar-Regolament proviżorju.

4.4.3. Indikaturi mikroekonomiċi

4.4.3.1. Il-prezzijiet u l-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

- (125) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, is-CEIEB, is-CCCME u erba' produtturi esportaturi oħra sostnew li ż-żieda ta' 15 % fil-prezzijiet medji tal-industrija tal-Unjoni kienet tmur kontra s-sejbiet tal-Kummissjoni li l-importazzjonijiet Ċiniżi kkawżaw soppressjoni tal-prezz jew depressjoni fil-konfront tal-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li żżid il-prezzijiet tagħha.
- (126) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tosserva li s-sena ta' referenza biex titkejjel din iż-żieda kienet l-2014, meta l-industrija tal-Unjoni rreġistrat livell baxx ħafna ta' profittabbiltà u l-inqas margni ta' profitt tagħha matul il-perjodu kkunsidrat. It-tieni, f'dan il-kuntest, iż-żieda fil-prezzijiet medji rriflettiet l-evoluzzjoni tal-ispejjeż medji tal-produzzjoni u ma marritx lil hinn minnha. It-tielet nett, kif iddikjarat fil-premessa (185) tar-Regolament proviżorju, evoluzzjoni bħal din ma tfissirx neċessarjament li l-ispiża u l-prezz ta' prodott komparabbli żdiedu bl-istess mod bħall-ispiża u l-prezz medju peress li l-firxa tal-prodotti tinbidel kull staġun. Meta wiehed iquis dawn l-elementi u s-sejbiet li jikkonċernaw it-twaqqiġ tal-prezz, il-Kummissjoni għalhekk ma taqbilx mat-talba li ż-żieda fil-prezz medju tal-prodotti mibjugħa mill-industrija tal-Unjoni tinvalida l-eżistenza ta' soppressjoni tal-prezz jew ta' depressjoni.

4.4.3.2. Kostijiet lavorattivi

- (127) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji, ma gie pprezentat ebda kumment fir-rigward tal-kostijiet lavorattivi tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessa (186) u (187) tar-Regolament proviżorju.

4.4.3.3. Inventarji

- (128) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji, is-CEIEB iddikjarat li l-Kummissjoni ma setgħetx, fl-istess hin, tiddefinixxi t-tmiem tal-istaġun tal-bejgħ f'nofs Lulju meta tivvaluta l-kundizzjonijiet għar-registrazzjoni u fl-aħħar ta' Settembru meta tivvaluta s-sinifikat tal-inventarji fl-analiżi tad-dannu tagħha. Hija sostniet ukoll li ż-żieda fl-inventarju bejn l-2016 u l-perjodu ta' investigazzjoni kienet insinifikanti.
- (129) Il-Kummissjoni qieset li l-istaġun tal-bejgħ dam minn Marzu sa Settembru. Fir-Regolament dwar ir-registrazzjoni, il-Kummissjoni kkunsidrat li kien raġonevoli li wiehed jassumi li żieda sostanzjali oħra fl-importazzjonijiet x'aktarx kienet se ddgħajfef l-effett ta' rimedju tad-dazju minhabba li l-iskadenza għall-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji kienet l-20 ta' Lulju. Fil-fatt, f'dan il-kuntest, kien ifisser li żieda fil-livelli tal-istokkijiet tippermetti lill-importaturi biex ifornu l-prodott ikkonċernat sa tmiem l-istaġun tal-bejgħ. Fir-Regolament proviżorju, abbażi tal-istess xejriet staġjonali, il-Kummissjoni osservat li l-fatt li l-istokkijiet kienu f'Settembru tal-perjodu ta' investigazzjoni fl-ivell oġġla minn f'Diċembru ta' sena qabel kien jirrifletti żieda kontinwa u sinifikanti fl-istokkijiet minhabba li l-livelli tal-istokkijiet għandhom normalment ikunu baxxi fl-aħħar tal-istaġun tal-bejgħ. Il-Kummissjoni vvalutat li ma kienx hemm kontradizzjoni bejn dawk iż-żewġ analiżi u kkonfermat is-sejbiets deskritti fil-premessi minn (188) sa (191) tar-Regolament proviżorju.

4.4.3.4. Il-profitabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital

- (130) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, is-CEIEB saħqet li l-marġni ta' profitt tal-industrija tal-Unjoni naqas b'0,4 % biss bejn l-2016 u l-PI meta l-pass tat-tkabir tal-importazzjonijiet Ċinizi aċċellera, li juri li ma kien hemm l-ebda dannu. Bl-istess mod, is-CCCME u erba' produttori esportaturi ddkjaraw li l-livell tal-marġni ta' profitt tal-industrija tal-Unjoni matul il-PI u l-evoluzzjoni tiegħu matul il-perjodu kkunsidrat ma kkaratterizzawx sitwazzjoni ta' dannu materjali.
- (131) Filwaqt li l-investigazzjoni stabbilixxiet l-eżistenza ta' volum sinifikanti ta' importazzjonijiet bi prezzijiet ta' dumping u ta' twaqqiġ tal-prezz, stabbilixxiet ukoll is-saħħa fid-domanda fis-suq ta' roti elettrici li illimita bi ffit l-effetti negattivi fuq il-marġni ta' profitt tal-Industrija tal-Unjoni. Din l-osservazzjoni tinkludi l-perjodu bejn l-2016 u l-PI, indikat mis-CEIEB, fejn iż-żieda qawwija fl-importazzjonijiet mir-RPC ħabtet ma' tnaqqis relattivament żgħir fil-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni minhabba s-saħħa kontinwa fil-konsum. Madankollu, il-Kummissjoni osservat li l-marġni ta' profitt tal-industrija tal-Unjoni naqas fis-snin kollha minbarra waħda u kien b'mod globali fl-livelli depressi. Barra minn hekk, il-konkluzjoni ta' dannu materjali mhijiex ibbażata fuq indikatur wiehed. Indikaturi oħra, li xi whud minnhom huma ta' natura finanzjarja bħall-fluss ta' flus, ġew analizzati flimkien mal-evoluzzjoni tal-marġni ta' profitt biex jikkonkludu għal sitwazzjoni ta' dannu materjali. Għalhekk it-talba ma setgħetx tintlaqa'.
- (132) Is-CCCME sostniet ukoll li l-aktar spjegazzjoni probabbli tat-tnaqqis fil-marġni ta' profitt bejn l-2015 u l-perjodu ta' investigazzjoni ma kinitx dovuta għall-pressjoni mill-importazzjonijiet Ċinizi imma għall-investimenti tal-industrija tal-Unjoni biex iżidu l-kapaċità tal-produzzjoni tagħha. Is-CCCME sostniet li dan l-argument ma kienx ġie meqjus mill-Kummissjoni.
- (133) Dan il-kumment ġie analizzat fit-Taqsim 5.2.3 tar-Regolament proviżorju, partikolarment taht il-premessa (221) fejn il-Kummissjoni spjegat li n-nefqa kapitali ma kellhiex impatt materjali fuq il-profitabbiltà tal-Industrija tal-Unjoni. Fin-nuqqas ta' informazzjoni addizzjonali, it-talba għalhekk ma ntlaqatx.
- (134) Wara d-divulgazzjoni finali, CEIEB vvalutat li l-marġni ta' profitt immirat ta' 4,3 % ma kienx oġġla b'mod sinifikanti mill-marġni ta' profitt matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' 3,4 % u sostniet li l-livell ta' profitabbiltà tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ma kienx evidenza ta' dannu.
- (135) Kif iddikjarat fil-premessa (198) tar-Regolament proviżorju, l-industrija tar-roti elettrici hija strutturalment negoziu b'użu intensiv ta' flus kontanti. Għalhekk huwa importanti li wiehed jara jekk il-profitabbiltà miksuba tistax tiġġenera flus ta' flus suffiċjenti biex issostni l-operazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni. Kif muri fit-Tabella 11 tar-Regolament proviżorju, il-fluss tal-flus tal-industrija tal-Unjoni kien dgħajfef matul il-perjodu ta' investigazzjoni, li jammonta għal 0,6 % biss tal-fatturat tal-bejgħ. Għalhekk, meta tiġi vvalutata l-prestazzjoni finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi, u mhux meta wiehed ihares lejn il-profitabbiltà fiżioloġika, il-konstatazzjoni dwar il-prestazzjoni finanzjarja batuta tal-industrija tal-Unjoni hija miżmuma.

- (136) Wara divulgazzjoni finali, is-CCCME nnotat li l-investimenti l-kbar u l-impjieg jistgħu jimplikaw żieda sostanzjali fl-ispejjeż fissi għall-produtturi tal-Unjoni u għandhom impatt sinifikanti fuq il-profittabilità, speċjalment jekk l-użu tal-kapaċità kien baxx.
- (137) Fir-rigward tal-investimenti, kif muri fil-premessa (197) tar-Regolament proviżorju, matul il-perjodu kkunsidrat l-investimenti jirrappreżentaw mhux iktar minn 2 % tal-bejgħ. Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-industrija tal-Unjoni ma għamlet l-ebda “investimenti kbar” li seta’ kellhom impatt sinifikanti fuq il-profittabilità matul il-perjodu meqjus.
- (138) Fir-rigward tal-impjieg, is-CCCME argumentat li ż-żieda enormi fil-kapaċità kienet riflessa mill-qrib fi tkabbir sostanzjali tal-impjegati. Madankollu, huwa ċar ukoll li ż-żieda fl-impjieg kienet xprunata wkoll minn żieda sinifikanti fil-produzzjoni.
- (139) Il-Kummissjoni sabet li, b’mod partikolari bejn l-2014 u l-2016, l-impjieg irrifletta l-produzzjoni hafna aktar mill-qrib milli l-kapaċità tal-produzzjoni. Matul il-perjodu ta’ investigazzjoni, fejn il-bejgħ u l-produzzjoni tal-Unjoni żviluppaw b’mod negattiv minkejja l-konsum dejjem ikbar tal-Unjoni, l-industrija tal-Unjoni ma rnexxilhiex tnaqqas mill-impjieg, u dan wassal għal tnaqqis fil-produttività għal kull impjegat. Tali tnaqqis fil-produttività u l-impatt negattiv konsegwenti fuq il-profittabilità tal-industrija tal-Unjoni huma madankollu marbuta direttament mal-kwantitajiet dejjem ikbar ta’ importazzjonijiet oġġett ta’ dumping ta’ roti elettrici Ċiniżi matul il-perjodu kkunsidrat.
- (140) Fin-nuqqas ta’ kummenti oħra dwar il-profittabilità, il-fluss ta’ flus, l-investment, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital, giet ikkonfermata l-konkluzjoni stabbilita fil-premessi minn (192) sa (199) tar-Regolament proviżorju.

4.4.4. Konkluzjoni dwar id-dannu

- (141) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji, is-CCCME u erba’ produtturi esportaturi Ċiniżi sostnew li l-fatturi tal-kompetizzjoni ma kinux ġew indirizzati fl-analiżi tad-dannu. Huma sostnew li l-ilment ammetta li l-importazzjonijiet mir-RPĊ ma kinux kwistjoni tas-suq sal-2016, sakemm dawn iffukaw fuq is-segmenti ta’ livell baxx u medju tas-suq tal-Unjoni u li l-analiżi tad-dannu kellha tiffoka fuq dawn is-segmenti speċifiċi. Importatur wiehed sostna wkoll li d-dannu, jekk ippruvat, kien essenzjalment jaffettwa jew jiffoka fuq is-segment ta’ livell baxx tar-roti elettrici u, fuq il-bażi tal-esperjenza tiegħu stess, ma kienx jeżisti fis-segmenti ta’ livell għoli tas-suq.
- (142) Minkejja l-fatt li t-talbiet tas-CCCME saru fuq qari mhux preċiż tal-ilment, il-Kummissjoni tfakkar li l-konkluzjonijiet tagħha ma kinux ibbażati fuq l-ilment iżda fuq l-investigazzjoni tagħha stess u fuq is-sejbiet dwar id-dumping, id-dannu u l-kawżalità. Kif stabbilit fil-premessa (249) tar-Regolament proviżorju, l-investigazzjoni wriet li l-industrija tal-Unjoni hija attiva fis-segmenti kollha tas-suq. Dan id-divrenzjar tal-prodott ikkonċernat għalhekk ma kienx ġustifikat u t-talba ma setgħetx tintlaq.
- (143) Wara divulgazzjoni finali, is-CCCME argumentat li l-Kummissjoni ma kinitx iddeskriviet fir-Regolament proviżorju kif hija kkaratterizzat il-“prodotti ta’ livell baxx” imsemmija fil-premessa (249) tar-Regolament proviżorju. Hija qalet ukoll li l-impatt ta’ kull tkabbir fl-importazzjonijiet mir-RPĊ (anki minn pajjiżi terzi) f’dawn l-aħħar snin irid jiġi evalwat b’kunsiderazzjoni tat-taqsimiet speċifiċi tas-suq li fih dawn ir-roti elettrici importati ġew mibjugħa.
- (144) F’dan ir-rigward, “prodotti ta’ livell baxx” huma r-roti elettrici li jkollhom il-karatteristiċi bażiċi fl-istruttura tal-PCN. Id-definizzjoni ta’ “prodotti ta’ livell baxx” hija differenti mill-allegata differenzjazzjoni tas-suq f’segmenti. Kif iddikjarat fil-premessa (42), għalkemm bosta partijiet interessati ressqu talbiet simili dwar is-segmentazzjoni, hadd ma pprova evidenza li kienet tiġġustifika jew tippermetti għal segmentazzjoni possibbli tas-suq. B’mod partikolari, ebda kriterji fiżiċi jew kriterji oġġettivi oħra ma ġew ipprovduti minn xi parti interessata, fatt li jappoġġja analiżi bbażata fuq segmentazzjoni tas-suq, kif deskritt fil-premessi (45) u (46).
- (145) Is-CCCME argumentat ukoll li peress li t-telf tas-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni affettwa l-aktar lill-produtturi tal-Unjoni aktar milli l-ilmentaturi, kif spjegat fil-premessa (117), l-importazzjonijiet mir-RPĊ u l-produzzjoni tal-ilmentaturi allegatament saru f’hafna segmenti tas-suq distinti. Madankollu, kif diġà ssemma fil-premessa (118), l-analiżi tad-dannu tkopri l-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi, mhux biss l-ilmentaturi. Mhuwiex ikkontestat il-fatt li l-industrija tal-Unjoni sofriet telf sinifikanti fis-sehem mis-suq ta’ 24 punti perċentwali, l-aktar minhabba l-importazzjonijiet Ċiniżi, li kisbu 17-il punt perċentwali ta’ sehem mis-suq matul il-perjodu kkunsidrat.

- (146) Is-CEIEB ma qablitx mal-konkluzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dannu. Hija sostniet li l-industrija tal-Unjoni kienet marret tajjeb hafna bl-eċċezzjoni taż-żamma tas-sehem mis-suq. Is-CEIEB argumentat ukoll li l-indikaturi tal-kapaċità, l-użu, il-volumi tal-bejgħ u l-impjieg kienu żviluppaw b'mod pożittiv matul il-perjodu kkunsidrat u li s-sejbiet negattivi tal-Kummissjoni kienu bbażati fuq perjodi ta' analiżi inkonsistenti u iqsar. B'mod partikolari, is-CEIEB saħqet li għall-bejgħ, il-perjodu analizzat kien l-2016-PI, filwaqt li għall-użu tal-kapaċità l-perjodu kien l-2014-2016.
- (147) Is-CCCME u erba' produttori esportaturi sostnew li d-dikjarazzjoni magħmula fil-premessa (205) tar-Regolament proviżorju li l-indikaturi kollha ċitati hemmhekk "żviluppaw b'mod negattiv" kienet falza u qarrieqa. Dawn il-partijiet interessati sostnew li l-indikatur tat-"tkabbir" f'termini kemm ta' produzzjoni kif ukoll ta' bejgħ, u l-bejgħ f'termini kemm ta' valur kif ukoll ta' volum, kien sostanzjalment pożittiv matul il-perjodu kkunsidrat. Barra minn hekk, għe ddikjarat li l-"kapaċità" tal-industrija tal-Unjoni żdiedet sostanzjalment u li kemm il-profitabbiltà kif ukoll il-prezzijiet kienu żdiedu wkoll matul il-perjodu kkunsidrat. Is-CCCME żiedet li kuntrarjament għal dak li kien iddikjarat fil-premessi (204) u (205) tar-Regolament proviżorju, l-indikaturi tal-prestazzjoni u notevolment il-profitabbiltà ma tbaxxewx matul il-perjodu kkunsidrat. Fl-aħhar nett, is-CCCME sostniet li ladarba l-ilmentatur stess ammetta li l-importazzjonijiet mir-RPĊ ma bdewx jikbru u jsiru kompetittivi sal-2016, margni ta' profitt baxx fl-2014 seta' jkun biss in-nuqqas kummerċjali tal-produtturi tal-Unjoni infushom.
- (148) Il-Kummissjoni tfakkar li l-iskop tal-analiżi tagħha tad-dannu huwa li tivvaluta l-livell ta' dannu mgarrab mill-industrija tal-Unjoni. Dan jinvolti valutazzjoni tar-rilevanza ta' kull indikatur tal-prestazzjoni, ir-relazzjonijiet u l-evoluzzjoni tagħhom fil-perjodu kkunsidrat u matulu. Is-sempliċi paragon tal-punti finali ta' kull indikatur meħud separatament ma jistax jirrifletti x-xejriet ekonomiċi fil-post tax-xogħol fl-industrija tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, il-konkluzjoni dwar l-indikatur tat-"tkabbir" giet spjegata fil-premessi (177) u (200) tar-Regolament proviżorju u kienet tiddependi fuq id-diverġenza sostanzjali u dejjem tikber bejn l-evoluzzjoni tal-konsum u l-evoluzzjoni tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni li ssarfet f'telf sinifikanti hafna tas-sehem mis-suq. Kif spjegat fil-premessi minn (201) sa (203), l-impatt ta' din id-diverġenza nfirex maż-żmien fuq il-produzzjoni, l-istokkijiet, il-kapaċità, l-użu tal-kapaċità, u l-livell ta' impjieg. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (204), il-margni ta' profitt baqa' ċertament f'livell baxx u b'xejra ta' tnaqqis fis-snin kollha minbarra wahda. Addizzjonalment, meta wiehed iqis li n-negozju tar-roti elettrici jagħmel użu intensiv ta' flus kontanti u jiddependi fuq il-finanzjament bankarju, l-analiżi tal-pożizzjoni finanzjarja trid tqis il-qlib tal-profitti fi flussi ta' flus operattivi li ma kienx biżżejjed u ferm taht il-margnijiet tal-profitt. B'mod ġenerali, il-Kummissjoni għalhekk ikkonfermat li x-xejriet imsemmija qabel f'din il-premessa kkaratterizzaw sitwazzjoni depressa u negattiva u kkonfermaw il-konkluzjoni tagħha li l-industrija tal-Unjoni garrbet dannu materjali.
- (149) Fl-aħhar nett, il-Kummissjoni ma qablitx mat-talba tas-CCCME li l-margni baxx ta' profitt tal-Industrija tal-Unjoni fl-2014 seta' jkun biss it-tort kummerċjali tagħha peress li l-ilmentatur kien ammetta li l-importazzjonijiet mir-RPĊ ma kinux bdew jikbru u jsiru kompetittivi sal-2016. Il-Kummissjoni qieset li din it-talba kienet ibbażata fuq qari mhux preċiż tal-ilment u, li fi kwalunkwe każ, kienet tikkontradixxi s-sejbiet tal-investigazzjoni li wrew li l-importazzjonijiet mir-RPĊ kellhom sehem sinifikanti mis-suq ta' 18 % fl-2014, u li diġà kienu rduppjaw fil-volum sal-2016. Għalhekk it-talbiet tas-CCCME ma ntaqgħux.
- (150) Is-CEIEB kif ukoll żewġ importaturi ddikjaraw li s-sejbiet ta' dannu materjali kienu jiddependu b'mod ċentrali fuq il-valutazzjoni tal-Kummissjoni li l-industrija tal-Unjoni kienet tilfet sehem mis-suq għall-importazzjonijiet mingħajr ma kkunsidrat li dan it-telf kien attribwibbli għal difetti strutturali bħan-nuqqas ta' rikonoxximent ta' opportunitajiet potenzjali fil-hin adatt, it-tweqqiq aktar bikri ta' investimenti fil-kapaċità tal-produzzjoni, prodotti li ma jhajerx u mezzi ta' bejgħ inadegwati.
- (151) L-ewwel nett il-Kummissjoni osservat li dawn id-dikjarazzjonijiet deheru li jikkontradixxu t-talbiet tas-CCCME u l-produtturi esportaturi Ċiniżi li ddikjaraw li s-suq tar-roti elettrici fl-Unjoni kien iddominat mill-industrija tal-Unjoni, li l-importazzjonijiet tar-roti elettrici Ċiniżi kienu għadhom kif b'mod gradwali laħqu mal-kwalità u l-kompetittività u eventwalment li l-kawża l-aktar probabbli tad-dannu kienet investiment eċċessiv fil-kapaċità tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni.
- (152) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li s-CEIEB sostniet kemm li l-industrija tal-Unjoni marret tajjeb hafna matul il-perjodu kkunsidrat (kif iddikjarat fil-premessa (146)) kif ukoll li l-mudell kummerċjali tagħha u l-ġestjoni tiegħu ġew affettwati minn difetti strutturali u nuqqasijiet ohra ddikjarati fil-premessa (151) ta' tali skala li tispjega għalfejn il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni żdied b'20 % biss matul il-perjodu kkunsidrat meta l-importazzjonijiet mir-RPĊ żdiedu b'250 %.

- (153) F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni vvalutat li sabiex tkun ikkunsidrata, talba bhal din kellha tkun speċifikata u kkwantifikata b'mod preċiż. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni fakkret li filwaqt li t-telf tas-sehem mis-suq kien element importanti tal-analiżi tagħha tad-dannu, din tal-aħhar ma kinitx limitata għalih. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tirreferi għall-analiżi ta' indikaturi oħra ta' dannu u għall-konklużjoni tagħha ta' twaqqigh tal-prezz, li kollha jappoġġjaw il-valutazzjoni tagħha tal-analiżi globali tad-dannu. Il-Kummissjoni għalhekk ma laqgħetx it-talba.
- (154) Wara d-divulgazzjoni finali, is-CEIEB sostniet li l-Kummissjoni kienet iddikjarat fil-premessa (115) tad-Dokument ta' Divulgazzjoni Finali Ġenerali li s-sempliċi eżistenza ta' twaqqigh tal-prezzijiet kien biżżejjed sabiex jissodisfa l-kundizzjoni ta' materjalità u esprimiet in-nuqqas ta' qbil tagħha. Madankollu, il-Kummissjoni ma tarax din iddikjarazzjoni taht il-premessa (115), li tirreferi għal "l-analiżi ta' indikaturi oħra ta' dannu u l-konklużjoni tagħha ta' twaqqigh tal-prezz, li kollha jappoġġjaw il-valutazzjoni tagħha tal-analiżi globali tad-dannu.". Għalhekk, l-argument gie rifjutat.
- (155) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, is-CCCME u erba' produttori esportaturi saħqu li l-evoluzzjoni tal-indikaturi indikati mhux kunfidenzjali tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun dgħajfet sostanzjalment il-konklużjoni tal-Kummissjoni li l-industrija tal-Unjoni garrbet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.
- (156) Kif inhi l-prattika standard tal-Kummissjoni u kif gie stabbilit fil-premessa (166) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni kkunsidrat l-indikaturi tad-dannu mikroekonomiċi billi użat id-data vverifikata tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Dawn l-indikaturi kkontribwixxew għas-sejba ta' dannu materjali iżda ma jistgħux jinqraw bhala li, fihom infushom, jagħmlu sejba materjali kompleta tad-dannu (jew, jekk nigu f'dan, jissostitwixxu d-determinazzjoni globali tad-dannu mwettqa mill-Kummissjoni). Bhal fil-każ tal-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi, ġew stabbiliti għall-industrija tal-Unjoni kollha. Għaldaqstant, l-argument gie rifjutat.
- (157) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (200) sa (206) tar-Regolament proviżorju.

5. KAWŻALITÀ

5.1. L-effetti tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping

- (158) Fin-nuqqas ta' kummenti u b'kunsiderazzjoni għar-reviżjoni tas-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni skont il-premessi minn (113) sa (114) u tal-marġnijiet tat-twaqqigh tal-prezz skont il-premessa (99), il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessa (209) tar-Regolament proviżorju.

5.2. Effetti ta' fatturi oħra

5.2.1. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

- (159) Importatur mhux relatat wiehed stqarr li filwaqt li l-livell assolut tal-importazzjonijiet mir-RPĊ matul il-perjodu kkunsidrat kien ferm oghla mill-volum tal-importazzjonijiet minn pajjiżi oħra, iż-żieda relattiva tal-importazzjonijiet minn kull pajjiż jenhtieg li tiġi kkunsidrata wkoll. B'mod partikolari, din il-parti interessata rrimarkat li l-importazzjonijiet mill-Iżvizzera żdiedu bi 3 000 % matul il-perjodu kkunsidrat. L-importatur iddikjara li l-importazzjonijiet minn pajjiżi għajr ir-RPĊ kellhom impatt fis-suq li ma jistax jiġi sempliċiment ikkunsidrat bhala marġinali kif iddikjarat fil-premessa (215) tar-Regolament proviżorju.
- (160) Il-Kummissjoni osservat li l-importazzjonijiet mill-Iżvizzera kellhom sehem mis-suq ta' 1 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, l-importatur ma spjegax kif l-osservazzjonijiet tiegħu jistgħu jinvalidaw is-sejba tal-Kummissjoni li l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kollha minbarra mir-RPĊ ma naqqasux ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mir-RPĊ u d-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni kif immotivat fil-premessi minn (210) sa (214) tar-Regolament proviżorju. Għalhekk din it-talba ma ntlagħgetx.

5.2.2. Il-prestazzjoni mill-industrija tal-Unjoni

- (161) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, is-CCCME u erba' produttori esportaturi sostnew li hafna produttori tal-Unjoni fl-Ewropa Ċentrali importaw il-partijiet mir-RPĊ, u immuntaw u bieghu ir-roti elettrici fl-Unjoni. Hija ziedet li l-prezz tar-roti elettrici prodotti minn dawn il-kumpaniji jidher li huwa relattivament baxx, li jista' jkun kawża oħra tad-dannu mġarrab mill-produtturi tal-Unjoni li jipproduċu roti elettrici ta' livell għoli.

- (162) Il-Kummissjoni tfakkar li l-ambitu ġeografiku tal-investigazzjoni tagħha huwa s-suq tal-Unjoni, mhux partijiet minnu. L-investigazzjoni wriet li l-produtturi tal-Unjoni ta' roti elettrici kienu attivi fis-segmenti kollha u li whud mill-produtturi fil-kampjun kellhom unitajiet ta' produzzjoni lokalizzati fl-Istati Membri li jinsabu f'pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali. Fi kwalunkwe każ, it-talba ma kinitx sostanzjata u ma ntlaghetx.
- (163) Barra minn hekk, is-CCCME u erba' produtturi esportaturi sostnew li l-prestazzjoni dgħajfa tal-industrija tal-Unjoni setgħet għet ikkawżata mill-iżbalji ta' ġestjoni mill-produtturi tal-Unjoni.
- (164) Il-Kummissjoni tirreferi għat-twegiba tagħha fil-premessa (151). Din it-talba ma kienet tipprovdi l-ebda element ġdid jew għet sostanzjata aktar u għalhekk ma ntlaghetx.

5.2.3. L-inċentivi għall-bejgħ tar-roti elettrici fis-suq tal-Unjoni

- (165) Is-CCCME u erba' produtturi esportaturi ddikjaraw li s-sussidji fis-suq tal-Unjoni setgħu jiffavorixxu l-bejgħ ta' roti elettrici Ċiniżi irhas u talbu lill-Kummissjoni biex tkompli tinvestiga l-impatt tas-sussidji fuq ix-xejriet tax-xiri ta' roti elettrici fis-suq tal-Unjoni.
- (166) L-impatt tas-sussidji għall-promozzjoni tal-użu tar-roti elettrici huwa kwistjoni distinta mis-sejba ta' twaqqiġ tal-prezz u d-dannu mill-importazzjonijiet Ċiniżi. Għal darba oħra, l-investigazzjoni wriet li l-industrija tal-Unjoni hija attiva fis-segmenti kollha tas-suq. Għalhekk, anki jekk is-sussidji allegati kienu rilevanti għal din il-valutazzjoni, dawn ma jispjegawx iż-żieda tar-roti Ċiniżi għad-detriment tar-roti irhas prodotti fl-Unjoni iżda għall-fatt li r-roti Ċiniżi huma oġġett ta' dumping. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni ma ntlaghetx.
- (167) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (210) sa (222) tar-Regolament proviżorju.

5.3. Konkluzjoni dwar il-kawżalità

- (168) Il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha dwar il-kawżalità stabbiliti fil-premessi minn (223) sa (226) tar-Regolament proviżorju.

6. INTERESSI TAL-UNJONI

6.1. Interess tal-Fornituri

- (169) Fil-premessa (228) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni, bi żball indikat li kienet irċeviet ittra ta' appoġġ mingħand CONEBI favur il-miżuri, waqt li l-osservazzjoni kienet saret fisem l-Assoċjazzjoni Ewropea għall-Industrija tal-Vetturi b'Żewġ Roti u Aċċessorji Relatati ("COLIPED") li tiġbor flimkien assoċjazzjonijiet nazzjonali ta' fornituri ta' partijiet.
- (170) Fin-nuqqas ta' xi kumment ieħor, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (228) sa (230) tar-Regolament proviżorju.

6.2. L-interess tal-industrija tal-Unjoni

- (171) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (231) sa (234) tar-Regolament proviżorju.

6.3. L-interess ta' importaturi mhux relatati

- (172) Matul l-investigazzjoni, 31 importatur, li 19 minnhom kienu jagħmlu parti mis-CEIEB, esprimew l-oppożizzjoni tagħhom għall-impożizzjoni tal-miżuri. Tlettax (13) minn dawn il-kumpaniji (li għalihom huwa magħruf il-volum tal-importazzjonijiet) irrappreżentaw b'kollox 10 % tal-importazzjonijiet totali mir-RPC fil-perjodu ta' investigazzjoni.
- (173) Kif spjegat fil-premessa (81), sitt kumpaniji li jimmanifatturaw il-prodott simili ġew esklużi mid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u ġew klassifikati mill-ġdid bħala importaturi mhux relatati. Dawn il-kumpaniji esprimew l-appoġġ tagħhom għall-miżuri. L-importazzjonijiet tagħhom kienu jirrappreżentaw viċin it-12 % tal-importazzjonijiet totali mir-RPC matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

- (174) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji, is-CEIEB saħqet li l-ftuh tal-investigazzjoni kien ikkawża dannu estensiv u divers lil numru kbir ta' importaturi.
- (175) Mal-pubblikazzjoni tar-Regolament dwar ir-reġistrazzjoni, is-CEIEB wettqet stħarriġ dikjarattiv ma' hamsa u sittin importatur. L-istħarriġ sab li 21 % ma jkomplux l-operazzjonijiet jekk jiġu imposti dazji definittivi, 33 % kienu diġà waqqfu l-importazzjonijiet ta' roti elettrici mir-RPĊ iżda kienu għadhom ma sabux soluzzjoni alternattiva, 39 % kellhom iżidu l-prezz tal-prodotti tagħhom bħala riżultat tal-investigazzjoni u 37,5 % kienu affettwati finanzjarjament bil-bidu tal-investigazzjoni dwar id-dumping.
- (176) Il-Kummissjoni osservat li dan l-istħarriġ sar f'Mejju 2018. Dak iż-żmien, l-informazzjoni disponibbli fl-ilment u fir-Regolament dwar ir-reġistrazzjoni indikat dazju potenzjali ta' 189 %.
- (177) Madankollu, il-Kummissjoni nnutat li l-maġġoranza tal-importaturi mistħarġa indikaw li huma jkomplu l-attività tagħhom f'każ li jiġu imposti dazji definittivi. Bl-istess mod, il-maġġoranza kienu sabu sors alternattiv ta' provvista jew komplew jimportaw mir-RPĊ.
- (178) Fil-premessa (238) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni kienet indikat li l-akbar importaturi setgħu jsibu sorsi oħra ta' roti elettrici xierqa u/jew kellhom sorsi alternattivi potenzjali ta' forniment barra mir-RPĊ, inkluża l-industrija tal-Unjoni. Din is-sejba giet ikkorroborata mill-istħarriġ tas-CEIEB u giet ikkonfermata wkoll minn seduti ta' smiġh sussegwenti mas-CEIEB u ma' importaturi oħra.
- (179) Barra minn hekk, il-Kummissjoni osservat li sitt importaturi li jirrappreżentaw volum kbir ta' importazzjonijiet appoġġjaw l-impożizzjoni ta' miżuri, li jikkonferma l-kapaċità tal-importaturi li jadattaw l-attività tagħhom għall-impożizzjoni tal-miżuri.
- (180) Bħala riżultat, il-Kummissjoni għalhekk ikkonkludiet li l-impożizzjoni ta' miżuri tista' thalli effett negattiv fuq l-importaturi ż-żgħar, iżda li l-impatt negattiv tal-impożizzjoni tad-dazji jittaffa bid-disponibbiltà ta' sorsi ta' roti xierqa fl-industrija tal-Unjoni, f'pajjiżi terzi oħra u fir-RPĊ bi prezzijiet ġusti.
- (181) Wara d-divulgazzjoni finali, is-CEIEB ikkoreġiet is-sottomissjoni inizjali tagħha u indikat li l-istħarriġ tagħha ma sarx mal-pubblikazzjoni tar-Regolament dwar ir-reġistrazzjoni iżda sar disponibbli online mit-22 ta' Ġunju 2018 u kien baqa' aċċessibbli online minn dik id-data 'l hawn.
- (182) Is-CEIEB sostniet ukoll li l-istħarriġ tagħha ma kkonfermax li l-maġġoranza tal-importaturi se tkompli n-negozju tagħha minkejja l-impożizzjoni ta' dazji, u rreferiet għall-informazzjoni ppreżentata waqt is-seduta li saret fit-5 ta' Ottubru 2018. Li CEIEB sostniet ukoll li hija qatt ma pprovdiet evidenza li turi li l-biċċa l-kbira minnhom kienet sabet b'suċċess ktajjen tal-provvista alternattivi minghajr ebda impatt negattiv fuq in-negozji tagħhom.
- (183) Fuq il-bażi tal-istħarriġ ippreżentat mis-CEIEB, il-Kummissjoni osservat li 21 % ta' dawk li wiegħu indikaw li huma kienu se jwaqqfu l-attività tagħhom jekk kemm-il darba jiġu imposti dazji. Dan ifisser li l-maġġoranza ta' dawk li wiegħu kienet tal-fehma, f'dak iż-żmien, li dan ma kienx riżultat probabbli. Barra minn hekk, waqt is-seduta tal-5 ta' Ottubru 2018, is-CEIEB ppreżentat informazzjoni għan-nom ta' 15-il importatur, li minnhom, 4 iddikjaraw li ma jkomplux l-attività tagħhom jekk jiġu imposti miżuri definittivi. Dawn l-4 importaturi kienu jirrappreżentaw 8 % tal-fatturat totali tal-15-il importatur ippreżentat. Il-Kummissjoni tfakkar li kkampjunat 5 importaturi mhux relatati fuq il-bażi tal-akbar volum ta' importazzjonijiet fl-Unjoni. Fuq il-bażi ta' dak il-kampjun rappreżentattiv, il-Kummissjoni ġibdet il-konkluzjonijiet tagħha fir-rigward tal-impatt tal-miżuri fuq l-importaturi. F'dan ir-rigward partikolari, l-ebda wiehed mill-importaturi fil-kampjun ma indika li huwa kien se jiġi kostrett li jwaqqaf l-attivitàjiet tiegħu fil-każ ta' impożizzjoni ta' miżuri definittivi.
- (184) Bl-istess logika, il-Kummissjoni kkonkludiet li jekk 33 % ta' dawk li wiegħu l-istħarriġ tas-CEIEB iddikjaraw li kienu waqqfu l-importazzjonijiet ta' roti elettrici mir-RPĊ iżda kienu għadhom ma sabux soluzzjoni alternattiva, il-maġġoranza komplet timporta mir-RPĊ jew kienet sabet sors alternattiv ta' provvista. Barra minn dan, matul is-seduta mas-CEIEB fil-5 ta' Ottubru 2018, 12-il importatur (li jirrappreżentaw 96 % tal-fatturat tal-15-il importatur ippreżentat) kienu diġà adattaw il-katina ta' provvista tagħhom jew kienu fil-proċess li jagħmlu dan. L-istess osservazzjoni tapplika għall-importaturi kkampjunati ivverifikati mill-Kummissjoni u preżumibbilment għall-importaturi li esprimew il-fehma tagħhom favur l-impożizzjoni ta' miżuri.
- (185) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonfermat is-sejbiet tagħha fil-premessi minn (177) sa (179).
- (186) Is-CEIEB ziedet ukoll li l-Kummissjoni ma evalwatx b'mod adegwat id-diffikultà u l-ispejjeż involuti fl-adattament tal-katina ta' provvista ta' importaturi kkawżati mill-impożizzjoni ta' miżuri u ma kkunsidratx is-sitwazzjoni tal-importaturi ż-żgħar.

- (187) Il-Kummissjoni ma taqbilx ma' din il-pretensjoni u tirreferi għall-premessa (180) ta' dan ir-Regolament u l-premessa (242) tar-Regolament proviżorju fejn l-effett negattiv tal-impożizzjoni tal-miżuri fuq l-importaturi zgħar ġie ddikjarat b'mod ċar. Barra minn hekk, fil-premessa (243) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-impożizzjoni tal-miżuri ma kinitx fl-interess tal-importaturi. Il-Kummissjoni ssostni, madankollu, il-konstatazzjoni li dan l-impatt negattiv huwa mmitigat mill-possibilità ta' sors adattat ta' roti elettrici mill-industrija tal-Unjoni, minn pajjiżi terzi ohra u mir-RPĊ bi prezzijiet ġusti mhux dannużi, u li dan mhuwiex akbar mill-effett pożittiv tal-miżuri fuq l-industrija tal-Unjoni.
- (188) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni tikkonferma l-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessa (243) tar-Regolament proviżorju.

6.4. L-interess tal-utenti

- (189) Is-CCCME, erba' produttori esportaturi u żewġ importaturi ddikjaraw li l-impożizzjoni ta' miżuri tnaqqas l-għażla tal-konsumatur, iżżid il-prezzijiet u taħdem kontra politiki ambjentali mfassla biex jinkoraġġixxu l-użu ta' roti elettrici.
- (190) Is-CCCME qajmet dubbi dwar il-konkluzjoni proviżorja tal-Kummissjoni li l-industrija tal-Unjoni hija attiva fis-segmenti kollha tas-suq u ddikjarat li ma kienet appoġġjata minn l-ebda evidenza mill-Kummissjoni.
- (191) Żewġ importaturi ddikjaraw li l-industrija tal-Unjoni ma kellhiex il-kapaċità ta' produzzjoni biex timla d-domanda u li ma kienx hemm ċertezza jekk sorsi alternattivi ta' provvista setghux jimlew il-vojt.
- (192) Il-Kummissjoni fakkret li l-verifika tal-produtturi fil-kampjun ikkonfermat li l-industrija tal-Unjoni kienet attiva fis-segmenti kollha tas-suq, inklużi l-prodotti ta' livell baxx.
- (193) Barra minn hekk, kif mistqarr fil-premessa (249) tar-Regolament proviżorju, huwa mistenni li l-miżuri jampplifikaw u jiddiversifikaw il-provvista ta' roti elettrici mill-industrija tal-Unjoni u sorsi ta' provvista alternattivi billi jirrestawraw il-kompetizzjoni f'kundizzjonijiet ekwi filwaqt li jzommu l-provvista ta' importazzjonijiet mir-RPĊ bi prezzijiet ġusti.
- (194) Barra minn hekk, il-livell ta' użu tal-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni, il-possibbiltà li faċilment tikkonverti linji eżistenti ta' produzzjoni għal roti tradizzjonali għal roti elettrici, u l-heffa li biha l-industrija tal-Unjoni kienet kapaċi tespandi l-kapaċità tal-produzzjoni tagħha bejn l-2014 u l-2016 f'kuntest negattiv juru li għandha l-potenzjal, ir-riżorsi u l-hiliet biex tagħgħata għal nuqqasijiet potenzjali fil-provvista.
- (195) Il-Kummissjoni ttenni li l-impożizzjoni tal-miżuri fuq roti konvenzjonali ma naqqasx l-għażla tal-konsumaturi, iżda ziedet id-diversità tal-fornituri u tal-pajjiżi ta' oriġini tagħhom. L-istess żvilupp tas-suq huwa mistenni fil-każ tar-roti elettrici.
- (196) Fir-rigward tal-impatt tal-miżuri fuq il-prezzijiet, il-Kummissjoni tirreferi għall-premessi (250) u (251) tar-Regolament proviżorju u b'mod partikolari li l-interess tal-konsumatur ma setax jitnaqqas għall-impatt fuq il-prezzijiet li jirriżulta meta l-importazzjonijiet mir-RPĊ jiġu rrestawrati għal livelli mhux dannużi.
- (197) Għalhekk il-pretensjonijiet ma setghux jintlaqgħu.
- (198) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (244) sa (252) tar-Regolament proviżorju.

6.5. Interessi ohra

- (199) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni tikkonferma l-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessa (253) tar-Regolament proviżorju.

6.6. Konkluzjoni dwar l-interessi tal-Unjoni

- (200) Fil-qosor, l-ebda argument ipprezentat mill-partijiet interessati ma juri li hemm raġunijiet konvinċenti kontra l-impożizzjoni ta' miżuri fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mir-RPĊ.

- (201) Kull effett negattiv fuq l-importaturi mhux relatati ma jistax jiġi kkunsidrat sproporzjonat u hu mmitigat mid-disponibbiltà tas-sorsi alternattivi tal-provvista, kemm minn pajjiżi terzi kif ukoll mill-industrija tal-Unjoni. L-effetti pożittivi tal-miżuri anti-dumping fuq is-suq tal-Unjoni, b'mod partikolari fuq l-industrija tal-Unjoni, jeghlbu l-effett potenzjalment negattiv fuq il-gruppi ta' interess l-oħra.
- (202) Fin-nuqqas ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (254) sa (255) tar-Regolament proviżorju.

7. MIŻURI ANTI-DUMPING DEFINITTIVI

- (203) Fid-dawl tal-konkluzjonijiet milhuqa fir-rigward tad-dumping, id-dannu, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni, jenħteġ li jiġu imposti miżuri anti-dumping definittivi sabiex jiġi evitat li jiġi kkaġunat dannu ulterjuri lill-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping tal-prodott ikkonċernat.

7.1. Il-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu

- (204) Għall-fini ta' determinazzjoni tal-livell ta' dawn il-miżuri, ittiehdu f'kunsiderazzjoni l-marġnijiet tad-dumping misjuba u l-ammont ta' dazju neċessarju biex jiġi eliminat id-dannu mgarrab mill-produtturi tal-Unjoni, bla ma jinqabzu l-marġnijiet tad-dumping misjuba.
- (205) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji, produttur esportatur sostna li l-metodoloġija tal-Kummissjoni biex tikkalkula l-prezz mhux dannuż tal-produtturi tal-Unjoni kienet żbaljata. Huwa ddikjara li billi jitnaqqas il-profitt medju matul il-PI u jiżdied il-profitt fil-mira, il-Kummissjoni injorat il-livelli differenti ta' profitti miksuba mill-produtturi tal-Unjoni għal mudelli differenti. Din il-parti interessata ddikjarat li l-prezz mhux dannuż għandu jiġi kkalkulat billi mill-prezzijiet attwali jitnaqqas il-profitt medju għal kull PCN qabel ma jiżdied il-profitt fil-mira.
- (206) Il-Kummissjoni tfakkar li r-Regolament bażiku ma jipprovi l-ebda metodoloġija specifika biex jiġi kkalkulat il-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu. Barra minn hekk, id-determinazzjoni tal-Kummissjoni tikkonċerna l-prodott simili mibjugħ mill-industrija tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, huwa perfettament aċċettabbli li jitnehħa l-profitt medju tal-industrija tal-Unjoni mill-prezzijiet tal-bejgħ medji tagħha biex tiġi ddeterminata l-ispiża medja tal-produzzjoni tal-prodott simili u mbagħad jiżdied il-profitt fil-mira biex jiġi kkalkulat il-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu. Il-Kummissjoni użat din il-metodoloġija b'mod konsistenti fil-passat u għandha diskrezzjoni sinifikanti meta twettaq din il-valutazzjoni.
- (207) F'din l-investigazzjoni, id-dannu huwa vvalutat għat-tipi ta' prodotti kollha kemm huma. Tabilhaqq, l-indikaturi kollha ta' dannu inklużi l-profittabbiltà u l-profitt fil-mira huma espressi bħala medja għat-tipi kollha tal-prodott tal-prodott ikkonċernat. Meta jiġi stabbilit il-prezz mhux dannuż, dan isir bl-ghan li jitnehħa d-dannu mill-industrija tal-Unjoni kkawżat mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping kollha kemm huma. Sabiex jitnehħa dan id-dannu, huwa biżżejjed jekk il-prezz mhux dannuż jiġi stabbilit billi jiżdied b'mod uniformi l-prezz tal-bejgħ tat-tipi kollha tal-prodotti bid-differenza bejn il-profitt attwali matul il-perjodu ta' investigazzjoni u l-profitt fil-mira, u b'hekk l-industrija tal-Unjoni tkun tista' tikseb il-profitt fil-mira. Mhuwix meħtieġ li tiġi vvalutata b'mod individwali s-sitwazzjoni tal-profittabbiltà għal kull tip ta' prodott individwali.
- (208) Għaldaqstant, l-argument ġie rifjutat.
- (209) L-ilmentatur ma qabilx mal-profitt fil-mira użat mill-Kummissjoni biex tikkalkula l-prezz mhux dannuż. Huwa sahaq li l-profitt fil-mira ma għandux ikun il-profitt medju mill-industrija tal-Unjoni iżda l-profitt medju mill-kumpaniji li ma kinux milquta mid-dannu tal-importazzjonijiet Ċiniżi fl-2015. L-ilmentatur argumenta li minhabba li l-profitt fil-mira huwa l-profitt raġonevoli li l-produtturi tal-Unjoni setgħu jiksbu fin-nuqqas ta' dannu kkawżat minn importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping jew sussidjati, il-Kummissjoni ma setgħetx, b'definizzjoni, tiehu bħala l-punt ta' referenza l-profittabbiltà tal-produtturi tal-Unjoni li diġà huma materjalment milquta mid-dannu tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping jew sussidjati. Bħala alternattiva, l-ilmentatur sostna li l-profitt fil-mira jista' jiġi ddeterminat b'referenza għall-profitt fil-mira tar-roti tradizzjonali (8 %) agġustat 'il fuq b'1,5 % biex jirrifletti teknoloġija addizzjonali, valur miżjud oghla u rekwiżiti addizzjonali ta' investment.
- (210) Il-Kummissjoni tfakkar li l-profitt fil-mira huwa l-profitt li l-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi tista' tikseb fin-nuqqas ta' dumping dannuż. Bħala konsegwenza, ma jistax jiġi stabbilit fuq il-bażi tal-profitt miksub minn numru magħżul ta' produtturi tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-argument kelli jiġi rifjutat. F'dak li għandu x'jaqsam

mal-affermazzjoni alternattiva (il-profitt fil-mira użat fl-investigazzjoni dwar ir-roti tradizzjonali agġustat 'il fuq), il-Kummissjoni tfakkar li kull investigazzjoni titwettaq abbażi tal-fatti speċifiċi tal-każ dwar il-prodott ikkonċernat u mhux fuq fatti stabbiliti fl-investigazzjonijiet li jikkonċernaw prodotti oħra. F'dan il-każ partikolari, il-Kummissjoni kkonfermat li l-profitt fil-mira użat kien xieraq u li ma kien hemm l-ebda raġuni biex din tirrikorri għal profitt fil-mira ta' prodott ieħor. Għalhekk, l-affermazzjoni ma setgħetx tintlaqa'.

- (211) Wara d-divulgazzjoni finali, l-ilmentatur tenna l-affermazzjonijiet tiegħu u sostna li, f'kawżi oħra, il-Kummissjoni ma mxiex mal-metodoloġija standard tagħha biex jiġi stabbilit il-profitt fil-mira b'referenza għaċ-ċirkostanzi rilevanti. Kif diġà deskritt fil-premessa (210), il-Kummissjoni tfakkar li kull każ jiġi vvalutat fuq il-bażi tal-fatti speċifiċi tagħha. F'dan il-każ partikolari, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda ċirkustanza partikolari li tiġġustifika l-użu ta' profitt miksub minn ċerti produttori biss, kif mitlub mill-ilmentatur. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni ma ntlagħetx.
- (212) Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni tinnota li, kif spjegat fil-premessi minn (59) sa (63), hija hadet inkunsiderazzjoni ċerti spejjeż imġarrba mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun biex jaġġustaw il-prezz mhux ta' dannu tal-industrija tal-Unjoni. Il-livell ta' eliminazzjoni ta' dannu ġie agġustat kif xieraq, li wassal għal tnaqqis ta' 3 % - 5 % tal-margni ta' dannu. Kif deskritt fil-premessa (72), l-imsemmi agġustament kien sugġett għal pretensjoni minn Giant wara d-divulgazzjoni finali. Din il-pretensjoni giet aċċettata u t-tnaqqis li jirriżulta mill-margni ta' twaqqigh kien żvelat mingħajr l-ebda kumment ulterjuri.
- (213) B'kunsiderazzjoni għall-agġustament magħmul taht il-premessa (212) u fin-nuqqas ta' kummenti oħra dwar il-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu, giet ikkonfermata l-metodoloġija deskritta fil-premessi minn (257) sa (262) tar-Regolament proviżorju.

7.2. Offerta ta' impenn fuq il-prezz

- (214) Wara d-divulgazzjoni tal-informazzjoni produttur esportatur Ċiniż wiehed, Wettsen Corporation, ippreżenta offerta ta' impenn fuq il-prezz.
- (215) Wettsen Corporation ma kinitx inkluża fil-kampjun, u minkejja li kienet talbet eżami individwali, din it-talba flimkien ma' kull talba oħra għal eżami individwali ma ntlagħgħux.
- (216) L-offerta ta' impenn fuq il-prezz ma ntlagħgħetx għal għadd ta' raġunijiet, li ġew ikkomunikati lil Wettsen Corporation fittra separata. Ir-raġunijiet kienu kif ġej:

— l-ewwel, Wettsen Corporation għandha parti relatata barra r-RPĊ li timmanifattura wkoll roti elettrici;

— it-tieni, l-offerta ta' impenn fuq il-prezz iffissat il-Prezz Minimu tal-Importazzjoni ("PMI") biss għal tliet tipi ewlenin ta' roti elettrici li ma kinux ikopru t-tipi kollha esportati lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni; kif ukoll,

— it-tielet, il-PMI propost għal kull tip kien medja tal-prezzijiet tal-bejgħ fi hdan dak it-tip, kien jippermetti l-bejgħ ta' roti elettrici bi prezz oghla bi prezzijiet dannużi minn Wettsen Corporation li izda fl-apparenza tagħhom jidhru li huma konformi mal-PMI.

7.3. Miżuri definittivi għar-RPĊ

- (217) Fid-dawl tal-konkluzjonijiet milhuqa rigward id-dumping, id-dannu, il-kawżalità u l-interessi tal-Unjoni, u f'konformità mal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku, jenhtieg li jiġu imposti miżuri anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat fil-livell tal-margni l-aktar baxx tad-dumping u tad-dannu misjuba, skont ir-regola tal-inqas dazju. F'dan il-każ, hliet għal produttur esportatur wiehed, ir-rata tad-dazju jenhtieg għalhekk li tiġi stabbilita fil-livell tal-margnijiet ta' dannu misjuba.
- (218) Huwa osservat li saret investigazzjoni antisussidji b'mod parallel mal-investigazzjoni anti-dumping. Skont l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹²⁾, fid-dawl tal-użu tar-regola tal-inqas dazju u l-fatt li r-rati tas-sussidju definittivi huma inqas mil-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu, huwa xieraq li jiġi impost dazju kompensatorju definittiv fil-livell tar-rati ta' sussidju definittivi stabbiliti u mbagħad jiġi impost dazju anti-dumping definittiv sal-livell rilevanti tal-eliminazzjoni tad-dannu.

⁽¹²⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 55.

- (219) Fil-każ ta' Yadea Technology Group Co., Ltd ("Yadea"), kien stabbilit margni ta' dannu speċifiku għall-kumpanija ⁽¹³⁾ fl-investigazzjoni antisussidji parallela fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta minn Yadea. Il-Kummissjoni għaldaqstant qieset li huwa xieraq li tuża l-margni ta' dannu speċifiku għall-kumpanija ta' Yadea minflok il-margni ta' dannu għall-kumpaniji li kkooperaw fl-investigazzjoni anti-dumping meta jitqies l-effett ikkombinat tad-dazji anti-dumping u kompensatorji.
- (220) Barra minn hekk, fil-każ ta' Yadea, il-produttur esportatur b'margni ta' dumping aktar baxx mil-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu, id-dazju kompensatorju definittiv gie stabbilit fil-livell tar-rata definittiva ta' sussidju stabbilita u gie impost dazju anti-dumping definittiv fil-livell tal-margni ta' dumping rilevanti mnaqqas bl-ammont tad-dazju kompensatorju. Dan it-tnaqqis kien mehtieg minhabba li f'sitwazzjoni fejn il-valur normali huwa stabbilit fuq il-bażi tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku, l-impożizzjoni ta' dazju akkumulat li jirrifletti l-livell ta' sussidjar u l-livell shih ta' dumping tista' tirriżulta biex tpaċi l-effetti tas-sussidjar darbtejn ("ghadd doppju"). Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni anti-dumping (ghalkemm ikkooperaw fl-investigazzjoni parallela antisussidji), huma soġġetti għall-margni ta' dumping u l-margni ta' dannu residwi.
- (221) Wara d-divulgazzjoni finali, l-aċċettazzjoni ta' pretensjoni minn Giant deskritta fil-premessi (72) u (212) kif ukoll bidla tad-dazji kumpensatorji fl-investigazzjoni parallela antisussidji wasslu għal bidla fid-dazji ta' anti-dumping. Din il-bidla giet żvelata lil partijiet interessati u ma kinitx sugġetta għal xi kummenti ulterjuri fil-qafas tal-investigazzjoni anti-dumping.
- (222) Għalhekk, ir-rati li bihom se jiġi impost id-dazju anti-dumping definittiv huma stabbiliti fit-Tabella 6 kif ġej:

Tabella 6

Mizuri definittivi

Kumpanija	Margni tad-dumping	Rata tas-sussidju	Il-livell tal-eliminazzjoni tad-dannu	Dazju kumpensatorju	Dazju anti-dumping
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	86,3 %	15,1 %	73,4 %	15,1 %	58,3 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd;	32,8 %	3,9 %	24,6 %	3,9 %	20,7 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd u Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	39,6 %	8,5 %	18,8 %	8,5 %	10,3 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd.	100,3 %	17,2 %	79,3 %	17,2 %	62,1 %
Yadea Technology Group Co., Ltd.	48,1 %	10,7 %	62,9 %	10,7 %	37,4 %
Kumpaniji ohra li kkooperaw fl-investigazzjoni anti-dumping (bl-eċċezzjoni tal-kumpaniji soġġetti għar-rata tad-dazju kompensatorja parallela għall-kumpaniji l-oħra kollha li għalihom japplika r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 ⁽¹⁾) (Anness I)	48,1 %	9,2 %	33,4 %	9,2 %	24,2 %
Kumpaniji ohra li kkooperaw fl-investigazzjoni anti-dumping, soġġetti għad-dazju kompensatorju parallel għall-kumpaniji l-oħra kollha li għalihom japplika r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 (Anness II)	48,1 %	17,2 %	33,4 %	17,2 %	16,2 %
Kumpaniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni anti-dumping, iżda li kkooperaw fl-investigazzjoni parallela antisussidji u elenkati fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 (Anness III)	100,3 %	9,2 %	79,3 %	9,2 %	70,1 %
Il-kumpaniji l-oħra kollha	100,3 %	17,2 %	79,3 %	17,2 %	62,1 %

⁽¹⁾ ĠU L 16, 18.1.2019, p. 98.

⁽¹³⁾ Il-kumpanija ma ssottomettiet ebda informazzjoni speċifika għall-kumpaniji għall-kalkolu ta' margni ta' dumping individwali.

- (223) Ir-rati tad-dazju anti-dumping ta' kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament ġew stabbiliti abbażi tal-konkluzjonijiet ta' din l-investigazzjoni. Ghalhekk, dawn jirriflettu s-sitwazzjoni li nstabiet matul dik l-investigazzjoni fir-rigward ta' daww il-kumpaniji. Dawn ir-rati ta' dazju (għall-kuntrarju tad-dazju applikabbli fil-pajjiż kollu għall-"kumpaniji l-oħra kollha") huma ghalhekk applikabbli esklużivament għal importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġina mir-RPĊ u li ġie prodott minn dawn il-kumpaniji u għalhekk mill-entitajiet ġuridici speċifiċi msemmija. Il-prodotti importati kkonċernati mmanifatturati minn xi kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament, bl-isem u bl-indirizz tagħha, inklużi l-entitajiet relatati ma' daww imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u għandhom ikunu soġġetti għar-rata ta' dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha".
- (224) Jenhtieg li kull pretensjoni li titlob l-applikazzjoni ta' dawn ir-rati ta' dazju anti-dumping tal-kumpaniji individwali (*pereżempju* wara bidla fl-isem tal-entità jew wara t-twaqqif ta' entitajiet ġodda tal-produzzjoni jew tal-bejgħ) tiġi indirizzata lill-Kummissjoni ⁽¹⁴⁾ flimkien mal-informazzjoni kollha rilevanti, b'mod partikolari kull tibdil fl-attivitajiet tal-kumpanija marbuta mal-produzzjoni, mal-bejgħ domestiku u esportat, assoċjat pereżempju ma' dik il-bidla fl-isem jew dik il-bidla fl-entità tal-produzzjoni jew tal-bejgħ. Jekk xieraq, dan ir-Regolament jiġi għaldaqstant emendat billi tiġi agġornata l-lista ta' kumpaniji li jibbenefikaw minn rati individwali ta' dazju anti-dumping.
- (225) F'kazijiet fejn id-dazju kompensatorju ġie mnaqqas mid-dazju anti-dumping sabiex jiġi evitat għadd doppju, il-ġbir tad-dazju kompensatorju għandu l-għan li jpaċi kemm l-effetti tas-sussidju kompensatorju kif ukoll il-marġni ta' dumping (sal-livell tar-rata ta' sussidju). Bħala konsegwenza, ir-rifużjoni tad-dazju mħallas tista' tingħata biss jekk jintwera li tali dazju jeċċedi r-rata ta' sussidju attwali u l-marġni ta' dumping korrispondenti. Ghalhekk, jenhtieg li l-investigazzjonijiet ta' rifużjoni skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2016/1037 jikkunsidraw ukoll is-sitwazzjoni partikolari tal-produttur esportatur fir-rigward tal-marġni reali tad-dumping prevalenti matul il-perjodu ta' investigazzjoni ta' rimbors.
- (226) Jekk l-esportazzjonijiet minn wahda mill-kumpaniji li jibbenefikaw mir-rati tad-dazju anti-dumping individwali aktar baxxi jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum wara l-impożizzjoni tal-miżuri kkonċernati, it-tali zieda fil-volum tista' titqies li tikkostitwixxi fiha nfisha bidla fil-mudell tan-negozju minhabba l-impożizzjoni ta' miżuri skont it-tifsira tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku. Fit-tali ċirkustanzi u diment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet, tista' tinbeda investigazzjoni kontra ċ-ċirkumvenzjoni. Din l-investigazzjoni tista', fost l-oħrajn, teżamina l-htieġa għat-tnehhija tar-rati tad-dazju individwali u għall-impożizzjoni konsegwenti ta' dazju għall-pajjiż kollu.
- (227) Biex jiġu mminimizzati kemm jista' jkun ir-riskji ta' ċirkumvenzjoni minhabba d-differenza kbira fir-rati ta' dazju, jenhtieg miżuri speċjali biex tkun żgurata l-applikazzjoni tad-dazji anti-dumping individwali. Il-kumpaniji b'dazji anti-dumping individwali jridu jipprezentaw fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri. Il-fattura trid tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament. L-importazzjonijiet li ma jkunux akkumpanjati minn din il-fattura jkun soġġetti għad-dazju anti-dumping applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha".
- (228) Sabiex jiġi żgurat infurzar xieraq tad-dazju anti-dumping, ir-rata ta' dazju tal-"kumpaniji l-oħra kollha" jenhtieg li ma tapplikax biss għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx iżda anki għal daww il-produtturi li ma kellhomx esportazzjonijiet lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni sakemm dawn tal-aħħar ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3.
- (229) Sabiex jiġi żgurat trattament indaqs bejn kwalunkwe esportatur ġdid u l-kumpaniji li jikkooperaw mhux inklużi fil-kampjun, imsemmija fl-Anness I u l-Anness II ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġi previst li d-dazju medju ponderat impost fuq il-kumpaniji msemmija l-aħħar jiġi applikat fuq kwalunkwe esportatur ġdid li f'każ ieħor ikun intitolat għal analiżi skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku.
- (230) Fid-dawl tal-ġurisprudenza riċenti tal-Qorti tal-Ġustizzja ⁽¹⁵⁾, huwa xieraq li tiġi stabbilita r-rata tal-imghax ta' inadempjenza li jrid jithallas f'każ ta' rimborż ta' dazji definitivi, billi d-dispożizzjonijiet rilevanti fis-sehh li jikkonċernaw id-dazji doganali ma jipprevedux din ir-rata tal-imghax, u l-applikazzjoni tar-regoli nazzjonali twassal għal distorsjonijiet bla bżonn bejn l-operaturi ekonomiċi skont liema Stat Membru jintgħazel għall-iżdoganar tal-merkanzija.

7.4. Retroattività

- (231) Kif speċifikat fil-premessa (5), fit-3 ta' Mejju 2018 il-Kummissjoni għamlet l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġina mir-RPĊ soġġetti għar-registrazzjoni abbażi ta' rikjesta min-naħa tal-industrija tal-Unjoni. Dik ir-rikjesta, minn dak iż-żmien ġiet irtirata u għalhekk il-kwistjoni ma komplix tiġi eżaminata.

⁽¹⁴⁾ Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ, id-Direttorat H, 1049 Brussell, il-Belġju.

⁽¹⁵⁾ Is-Sentenza f'*Wortmann*, C-365/15, EU:C:2017:19, il-paragrafi minn 35 sa 39.

7.5. Ġbir definittiv tad-dazju proviżorju

- (232) Fid-dawl tal-margnijiet tad-dumping li nstabu u minhabba l-livell ta' dannu kkawżat lill-industrija tal-Unjoni, l-ammonti garantiti permezz tad-dazju anti-dumping proviżorju impost bir-Regolament proviżorju għandhom jingabru b'mod definittiv.
- (233) Ir-rati definittivi ta' dazju huma anqas mir-rati proviżorji ta' dazju. Għalhekk, l-ammonti migbura li jeċċedu r-rata definittiva ta' dazju anti-dumping jenhtieg li jiġu rilaxxati.
- (234) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Qed jiġi impost dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' roti, b'assistenza ta' pedali, b'mutur elettriku awżiljarju, li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Il-prodott ikkonċernat bħaliha jaqa' taht il-kodiċijiet NM 8711 60 10 u ex 8711 60 90 (kodiċi TARIC 8711 60 90 10).

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u mmanifatturati mill-kumpaniji elenkati hawn taht għandha tkun kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Dazju anti-dumping definittiv	Kodiċi TARIC addizzjonali
Ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	58,3 %	C382
	Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd;	20,7 %	C383
	Jinhua Vision Industry Co., Ltd u Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	10,3 %	C384
	Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd.	62,1 %	C385
	Yadea Technology Group Co., Ltd.	37,4 %	C463
	Kumpaniji ohra li kkooperaw fl-investigazzjoni anti-dumping (bl-eċċezzjoni tal-kumpaniji soġġetti għar-rata tad-dazju kompensatorja parallela għall-kumpaniji l-ohra kollha li għalihom japplika r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 (Anness I)	24,2 %	
	Kumpaniji ohra li kkooperaw fl-investigazzjoni anti-dumping, soġġetti għar-rata tad-dazju kompensatorja parallela għall-kumpaniji l-ohra kollha li għalihom japplika r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 (Anness II)	16,2 %	
	Kumpaniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni anti-dumping, iżda li kkooperaw fl-investigazzjoni antisus-sidji parallela u elenkati fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/72 (Anness III)	70,1 %	
	Il-kumpaniji l-ohra kollha	62,1 %	C999

3. L-applikazzjoni tar-rati individwali tad-dazju anti-dumping speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 issehh bil-kundizzjoni li tkun ipprezentata fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li fiha tidher dikjarazzjoni ddatata u ffirmata minn uffiċjal tal-entità li tohrog din il-fattura, identifikat minn ismu/isimha u l-funzjoni tiegħu/tagħha, abbozzata kif ġej: "Jien, is-sottoskritt, niċċertifika li l-(volum) ta' roti elettrici mibjugħa għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea koperti minn din il-fattura gie mmanifatturat minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Niddikjara li l-informazzjoni mogħtija f'din il-fattura hija shiħa u korretta." Jekk din il-fattura ma tiġix ipprezentata, għandha tapplika r-rata ta' dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-ohrajn kollha".

4. Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħh dwar id-dazji doganali. L-imghax ta' inadempjenza li għandu jithallas f'każ ta' rimborż li jwassal għal dritt ta' hlas ta' imghax ta' inadempjenza għandu jkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fis-seħh fl-ewwel jum kalendarju tax-xahar li fih taħbat id-data tal-iskadenza, miżjuda b'punt percentwali wiehed.

5. F'każijiet fejn id-dazju kompensatorju gie mnaqqas mid-dazju anti-dumping għal ċerti produttori esportaturi, ir-rikjesti għar-rifużjonijiet skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2016/1037 għandhom ukoll iwasslu għall-valutazzjoni tal-marġni ta' dumping għal dak il-produttur esportatur prevalenti waqt il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rifużjoni.

6. Fejn kwalunkwe produttur esportatur ġdid fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina jipprovdi evidenza suffiċjenti lill-Kummissjoni, il-paragrafu 2 jista' jiġi emendat billi jiżdied il-produttur esportatur ġdid fl-anness xieraq mal-kumpaniji li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun u għalhekk soġġetti għall-medja ponderata xierqa tar-rata tad-dazju anti-dumping. Produttur esportatur ġdid għandu jipprovdi evidenza li:

- ma esportax lill-Unjoni l-prodott deskritt fil-paragrafu 1 matul il-perjodu ta' investigazzjoni bejn l-1 ta' Ottubru 2016 u t-30 ta' Settembru 2017,
- ma huwa relatat mal-ebda wiehed mill-esportaturi jew produttori fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina soġġetti għall-miżuri imposti minn dan ir-Regolament, kif ukoll
- ikun effettivament esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu tal-investigazzjoni li fuqu huma bbażati l-miżuri, jew li jkun daħal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli sabiex jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni.

Artikolu 2

L-ammonti ggarantiti bid-dazju anti-dumping proviżorju skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1012 għandhom jingabru b'mod definittiv. L-ammonti garantiti oghla mir-rati definittivi tad-dazju tal-anti-dumping se jiġu rilaxxati.

Artikolu 3

Ir-registrazzjoni ta' importazzjonijiet li tirriżulta mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/671 li jagħmel importazzjonijiet ta' roti elettriċi li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina soġġetti għar-registrazzjoni ma għandhiex titkompla. L-ebda dazju anti-dumping definittiv mhu se jiġi impost b'mod retroattiv għall-importazzjonijiet irregistrati.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Jannar 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Isem il-Kumpanija	Provinċja	Kodiċi TARIC addizzjonali
Acetrikes Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	Jiangsu	C386
Active Cycles Co., Ltd.	Jiangsu	C387
Aigeni Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C388
Alco Electronics (Dongguan) Limited	Guangdong	C390
Changzhou Airwheel Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C392
Changzhou Bisek Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C393
Changzhou Rich Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C395
Changzhou Sobowo Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C397
Changzhou Steamoon Intelligent Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C398
Cycleman E-Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C400
Dongguan Benling Vehicle Technology Co., Ltd.	Guangdong	C401
Dongguan Honglin Industrial Co., Ltd u Melton Industrial (Dong Guan) Co., Ltd	Guangdong	C402
Foshan Lano Bike Co., Ltd.	Guangdong	C405
Foshan Zenith Sports Co., Ltd.	Guangdong	C406
Guangzhou Symbol Bicycle Co., Ltd.	Guangdong	C410
Hangzhou Fanzhou Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C411
Jiangsu Imi Electric Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C415
Jiangsu Lvneng Electrical Bicycle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C416
Jiangsu Stareyes Bicycle Industrial Co., Ltd.	Jiangsu	C417
Jiaxing Onway Ev Tech Co., Ltd.	Zhejiang	C418
Jinhua Enjoycare Motive Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C419
Jinhua Feirui Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C420
Jinhua Jobo Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C421
Jinhua Suntide Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C422
Jinhua Zodin E-Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C424
Kenstone Metal (Kunshan) Co., Ltd.	Jiangsu	C425
Komda Industrial (Dongguan) Co., Ltd.	Guangdong	C426
Kunshan Sevenone Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C427
Nantong Tianyuan Automatic Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C429
Ningbo Bestar Co., Ltd.	Zhejiang	C430

Isem il-Kumpanija	Provinċja	Kodiċi TARIC addizzjonali
Ningbo Lvkang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C431
Ningbo Nanyang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C432
Ningbo Oner Bike Co., Ltd.	Zhejiang	C433
Ningbo Roadsan New Energy Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C435
Ningbo Zixin Bicycle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C437
Pronordic E-Bikes Limited Company	Jiangsu	C438
Shenzhen Shenling Car Co., Ltd.	Guangdong	C442
Sino Lithium (Suzhou) Electric Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C443
Skyland Sport Tech Co., Ltd.	Tianjin	C444
Suzhou Guoxin Group Fengyuan Imp & Exp. Co., Ltd.	Jiangsu	C446
Tianjin Luodeshengda Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C449
Tianjin Upland Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C450
Easy Electricity Technology Co., Ltd.	Tianjin	C451
Ubchoice Co., Ltd.	Guangdong	C452
Wettsen Corporation	Shandong	C454
Wuxi Shengda Bicycle Co., Ltd. u Wuxi Shengda Vehicle Technology Co.,Ltd	Jiangsu	C458
Wuxi United Mobility Technology Inc	Jiangsu	C459
Xiangjin (Tianjin) Cycle Co., Ltd.	Tianjin	C462
Yong Qi (China) Bicycle Industrial Corp	Jiangsu	C464
Yongkang Juxiang Vehicle Co, Ltd.	Zhejiang	C466
Yongkang Lohas Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C467
Yongkang Mars Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C468
Zhejiang Apollo Motorcycle Manufacturer Co., Ltd.	Zhejiang	C469
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C470
Zhejiang Goccia Electric Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C472
Zhejiang Jsl Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C473
Zhejiang Kaiyi New Material Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C474
Zhejiang Lianmei Industrial Co., Ltd.	Zhejiang	C475
Zhejiang Tuer Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C477
Zhejiang Xingyue Vehicle Co., Ltd., Zhejiang Xingyue Overfly Electric Vehicle Co., Ltd. u Zhejiang Xingyue Electric Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C478
Zhongxin Power (Tianjin) Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C480

ANNEX II

Isem il-Kumpanija	Provinċja	Kodiċi TARIC addizzjonali
Aima Technology Group Co., Ltd.	Tianjin	C389
Beijing Tsinova Technology Co., Ltd.	Beijing	C391
Changzhou Hj Pedal Co., Ltd.	Jiangsu	C394
Changzhou Bisek Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C396
Cutting Edge Power Vehicle Int'l TJ Co., Ltd.	Tianjin	C399
Eco International Elebike Co., Ltd.	Jiangsu	C403
Everest International Industries Ltd.	Jiangsu	C404
Geoby Advance Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C407
Guangdong Commercial Trading Imp. & Exp. Corp., Ltd.	Guangdong	C408
Guangdong Shunde Junhao Technology Development Co., Ltd.	Guangdong	C409
Hangzhou Morakot E-Bike Manufacture Co., Ltd.	Zhejiang	C412
Hangzhou TOP Mechanical And Electrical Technology, Co. Ltd.	Zhejiang	C413
Hua Chin Bicycle & Fitness (H.Z.) Co., Ltd.	Guangdong	C414
Jinhua Yifei Electric Science And Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C423
Nanjing Jincheng Machinery Co., Ltd.	Jiangsu	C428
Ningbo Pugonying Vehicle Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C434
Ningbo Shenchima Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C436
Shandong Eco Friendly Technology Co., Ltd.	Shandong	C439
Shanghai Promising Int'l Trade & Logistics Co., Ltd.	Shanghai	C440
Shenzhen SanDin Cycle Co., Ltd.	Guangdong	C441
Suzhou Dynavolt Intelligent Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C445
Suzhou Joydeer E-Bicycle Co., Ltd	Jiangsu	C447
Taioku Manufacturing (Jiangsu) Co., Ltd.	Jiangsu	C448
Universali Cycle Corporation (Guang Zhou)	Guangdong	C453
Wuxi Bashan E-Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C455
Wuxi Merry Ebike Co., Ltd.	Jiangsu	C456
Wuxi METUO Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C457
Wuyi Simino Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C460
Wuyi Yuema Leisure Articles Co., Ltd.	Zhejiang	C461

Isem il-Kumpanija	Provinċja	Kodiċi TARIC addizzjonali
Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C465
Zhejiang Enze Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C471
Zhejiang Luyuan Electric Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C476
Zhongshan Qiangli Electronics Factory	Guangdong	C479

ANNEX III

Isem il-Kumpanija	Provinċja	Kodiċi TARIC addizzjonali
Changzhou Fujiang Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C484
Jinhua Lvbaos Vehicles Co. Ltd	Zhejiang	C486
Suzhou Leisger Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C487
Zhejiang Hangpai Electric Vehicle Co. Ltd	Zhejiang	C488